

Gebruiks-
aanwijzing

User manual

Notice
d'utilisation

Benutzer-
information

Afwasauto-
maat

Dishwasher

Lave-vaisselle

Geschirrspüler

Inhoud

Veiligheidsinformatie	2	De afwasmiddelfabrikant instellen	10
Beschrijving van het product	5	Een afwasmiddelfabrikant selecteren en starten	
Bedieningspaneel	5	Afwasmiddelfabrikant	12
Bediening van het apparaat	7	Afwasmiddelfabrikant's	13
De waterontharder instellen	7	Onderhoud en reiniging	14
Gebruik van zout voor de afwasmiddelfabrikant	8	Problemen oplossen	14
Gebruik van afwasmiddel en glansmiddel	9	Technische gegevens	16
		Milieubescherming	17

Wijzigingen voorbehouden



Veiligheidsinformatie

Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens het apparaat te installeren of te gebruiken:

- Voor uw veiligheid en de veiligheid van uw eigendommen.
- Om het milieu te helpen.
- voor de correcte werking van het apparaat.

Houd deze instructies altijd in de buurt van het apparaat, ook als u verhuist of het apparaat aan iemand anders geeft.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door een foutieve installatie.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Mensen, met inbegrip van kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking of letsel.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats. Laat kinderen de afwasmiddelen niet aanraken.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.

Algemene veiligheid

- De specificaties van het apparaat mogen niet worden veranderd. Risico op letsel en beschadiging van het apparaat.
- Volg de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant om brandwonden aan ogen, mond en keel te voorkomen.
- Drink geen water uit het apparaat. Er kan afwasmiddel in uw apparaat achtergebleven zijn.
- Houd de deur van het apparaat niet open zonder toezicht. Hierdoor voorkomt u persoonlijk letsel en vallen op een open deur.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden om persoonlijk letsel en schade aan uw eigendommen te voorkomen.
- Gebruik het apparaat alleen om accessoires dat geschikt is voor afwasmachines, schoon te maken.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat. Risico op explosie of brand.
- Plaats de messen en alle voorwerpen met scherpe punten met de punt naar beneden in de bestekmand. Als dat niet past, leg ze dan horizontaal op het bovenrek of in het messenrek. (Niet alle modellen hebben een messenrek).
- Gebruik alleen gespecificeerde producten voor afwasmachines (afwasmiddel, zout, glansspoelmiddel).

- Zout dat niet gespecificeerd is voor afwasmachines, veroorzaakt schade aan de waterontharder.
- Vul het apparaat met zout voordat u een afwasprogramma start. Zout dat in het apparaat is achtergebleven, kan roest veroorzaken of een gat in de onderkant van het apparaat maken.
- Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen dan glansspoelmiddel (bijv. afwasmachinereinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.
- Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een afwasprogramma start.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een wasprogramma wordt uitgevoerd. Hierdoor ontstaat een risico op brandwonden.
- Verwijder pas borden uit het apparaat als het wasprogramma is voltooid.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- Gebruik geen ontvlambare producten of producten die corrosie kunnen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet zonder filters. Zorg dat de filters op de juiste wijze worden geïnstalleerd. Een onjuiste installatie levert onbevredigende wasresultaten en schade aan het apparaat op.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen. Gevaar op een elektrische schok en schade aan het apparaat.

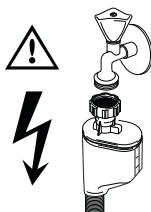
Montage

- Zorg ervoor dat het apparaat niet is beschadigd. Installeer een beschadigd apparaat niet en sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem contact op met de leverancier.
- Verwijder alle verpakking voordat u het apparaat installeert en gebruikt.
- Alleen een erkende persoon mag de elektrische installatie, het loodgieterswerk en de installatie van het apparaat uitvoeren.

- ren. Dit om het risico op structurele schade of lichamelijk letsel te voorkomen.
- Zorg er tijdens de installatie voor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.
 - Boor niet in de zijkanten van het apparaat om schade aan de hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.
 - **Belangrijk!**Houd u aan de instructies in de sjabloon die met het apparaat zijn meegeleverd:
 - Installatie van het apparaat.
 - Voor het in elkaar zetten van de deur.
 - Het aansluiten van de watertoevoer en -afvoer.
 - Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.
- Voorzorgsmaatregelen bij vorst**
- Installeer het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0°C komt.
 - De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade door bevriezing.
- Aansluiting aan de waterleiding**
- Gebruik nieuwe slangen om het apparaat aan te sluiten op de watertoevoer. Gebruik geen gebruikte slangen.
 - Sluit het apparaat niet op nieuwe leidingen aan of op leidingen die lang niet zijn gebruikt. Laat het water enkele minuten stromen en sluit dan de toevoerslang pas aan.
 - Zorg ervoor dat de waterslangen niet knakken of beschadigd raken bij installatie van het apparaat.
 - Zorg er voor dat de waterkoppelingen stevig vast zitten om waterlekage te voorkomen.
 - Let er bij het eerste gebruik op dat de watertoeverslangen niet lek zijn.
 - De watertoeverslang heeft een veiligheidsventiel en een dubbel omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant. De watertoeverslang staat alleen onder druk wanneer er water stroomt. Als er een lek in de watertoeverslang aanwezig is, onderbreekt de veiligheidsklep de stroom van het water.
 - Wees voorzichtig als u de watertoeverslang aansluit:
 - Laat de watertoeverslang of de veiligheidsklep niet in het water komen.

- Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigt is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Laat alleen de service-afdeling de watertoevoerslang met de veiligheidsklep repareren.

! Waarschuwing! Gevaarlijke spanning.



Elektrische aansluiting

- Dit apparaat moet worden geaard.
- Zorg er voor dat de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomtoevoer.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegspluggen en verlengsnoeren. Er kan brand ontstaan.
- Vervang of verander het netsnoer niet zelf. Neem contact op met het servicecentrum.
- Zorg ervoor dat de stroomsnoeren en kabel niet knakken of beschadigd raken achter het apparaat.
- Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

Service-afdeling

- Alleen een erkende persoon mag dit apparaat repareren. Neem contact op met het servicecentrum.

- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

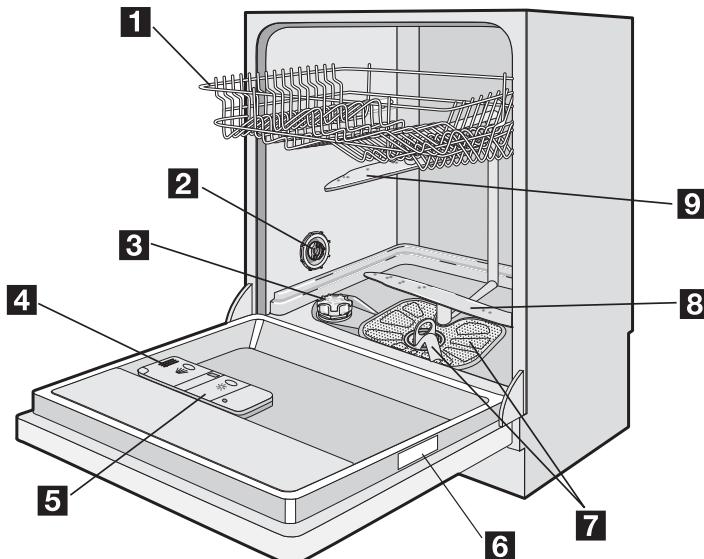
Het apparaat wegdoen

- Om lichamelijk letsel of schade te voorkomen:
 - Trek de stekker uit het stopcontact.
 - Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
 - Verwijder de deurvergrendeling. Dit voorkomt dat er kinderen of huisdieren in het apparaat vast komen te zitten. Er bestaat gevaar voor verstikking.
 - Gooi het apparaat weg bij uw lokale afvalverwerkingsbedrijf.

! Waarschuwing! Het afwasmiddel is gevaarlijk en kan corrosie veroorzaken!

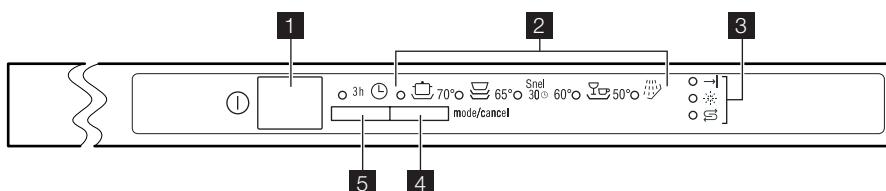
- Als er een ongeval met deze afwasmiddelen optreedt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts.
- Als het afwasmiddel in iemands mond komt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts.
- Als het afwasmiddel in iemands ogen komt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts en maakt u de ogen schoon met water.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan als er afwasmiddel in het afwasmiddelbakje zit.
- Vul het afwasmiddelbakje alleen voordat u een wasprogramma start.

Beschrijving van het product



- | | | | |
|----------|------------------------|----------|-------------------|
| 1 | Bovenrek | 6 | Typeplaatje |
| 2 | Waterhardheidsknop | 7 | Filters |
| 3 | Zoutreservoir | 8 | Onderste sproeiam |
| 4 | Afwasmiddeldoseerbakje | 9 | Bovenste sproeiam |
| 5 | Glansmiddeldoseerbakje | | |

Bedieningspaneel



- 1 Aan-/uit-toets
- 2 Indicatielampjes programma
- 3 Indicatielampjes
- 4 Programmamekeuzetoets
- 5 Toets uitgestelde start

Indicatielampjes

Ende programma →	Het controlelampje gaat branden als: <ul style="list-style-type: none"> • Het afwasprogramma is voltooid • Het niveau van de waterontharder wordt ingesteld. • Bij het in- of uitschakelen van de geluidssignalen. • Als het apparaat een storing vertoont.
Glansmiddel 1) 	Het indicatielampje gaat aan wanneer het glansmiddeldoseerbakje bijgevuld moet worden.
Zout 1) 	Gaat aan wanneer het zoutreservoir bijgevuld moet worden. Zie hoofdstuk 'Gebruik van zout voor de vaatwasser'. Het indicatielampje voor zout blijft enkele uren aan nadat u het reservoir heeft bijgevuld. Dit heeft geen ongewenst effect op de werking van het apparaat.

1) Wanneer het zoutreservoir en/of het glansmiddeldoseerbakje leeg zijn, gaat het bijbehorende indicatielampje niet aan als er een afwasprogramma loopt.

Toets programmamekeuze/annuleren

Gebruik de programmamekeuze/annulerings-toets voor deze handelingen:

- Het instellen van het afwasprogramma. Zie het hoofdstuk 'Instellen en starten van een wasprogramma'.
- Het instellen van de waterontharder. Zie hoofdstuk 'De waterontharder instellen'.
- Het in-/uitschakelen van de geluidssignalen. Zie het hoofdstuk 'Geluidssignalen'.
- Het annuleren van een lopend afwasprogramma. Zie het hoofdstuk 'Instellen en starten van een wasprogramma'.

Programmalampjes A en B

Deze lampjes hebben tevens een hulpfunctie als u:

- Het niveau van de waterontharder instelt.
- De geluidssignalen in- of uitschakelt.

Toets Uitgestelde Start

Druk op deze toets om de start van het wasprogramma met drie uur uit te stellen. Zie hoofdstuk 'Een wasprogramma instellen en starten'.

Instelmodus

Het apparaat moet in de instelmodus staan voor de volgende bewerkingen:

- Het selecteren en starten van een wasprogramma.

- Het niveau van de waterontharder elektronisch instellen.
- Het in-/uitschakelen van de geluidssignalen.

Op de aan/uit-toets drukt. Het apparaat staat in de instelmodus als:

- Alle programmalampjes uit zijn en het indicatorlampje Einde programma knippert.

Als u op de aan/uit-toets drukt. Het apparaat staat niet in de instelmodus als:

- Slechts één programma-indicatielampje aan gaat.
 - Annuleer het programma om terug te keren naar de instelmodus. Zie hoofdstuk 'Een wasprogramma instellen en starten'.

Geluidssignalen

U hoort de geluidssignalen als:

- Het wasprogramma beëindigd is.
- Het apparaat een storing ondervindt.

Volg deze stappen om de geluidssignalen uit te schakelen:

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Houd de toets programmamekeuze ingedrukt totdat het programmalampje A

- gaat knipperen en programmalampje B gaat branden.
4. Als het programmalampje A knippert en het programmalampje B gaat branden, druk dan onmiddellijk opnieuw de programmatoets in.
Het programmalampje A gaat branden en het programmalampje B begint te knipperen.
Na enkele seconden gaat het programmalampje A uit en begint het indicatielampje Einde programma branden. (Het programmalampje B blijft knipperen).
 - Er klinken geluidssignalen.
 5. Druk weer op de programmatoets. Het indicatielampje Einde programma gaat uit.
 - De geluidssignalen zijn uitgescha-keld.
 6. Schakel het apparaat uit om de bewer-king op te slaan.

Volg deze stappen om de geluidssignalen opnieuw in te schakelen:

1. Volg de procedure om de geluidssignalen uit te schakelen van punt 1 t.e.m. punt 4.
2. Het programmalampje A gaat uit. Het indicatielampje Einde programma is uit. (Het programmalampje B blijft knippe-ren).
 - De geluidssignalen zijn uitgescha-keld.
3. Druk weer op de programmatoets. Het controlelampje Einde programma gaat branden.
 - Er klinken geluidssignalen.
4. Schakel het apparaat uit om de bewer-king op te slaan.

Bediening van het apparaat

1. Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de wa-terhardheid in uw omgeving. Als dat niet het geval is, dan stelt u de water-ontharder in.
2. Vul het zoutreservoir met zout voor af-wasmachines.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
4. Plaats bestek en serviesgoed in de af-wasmachine.
5. Stel het juiste programma in voor het type lading en de mate van vervuiling.
6. Vul het afwasmiddeldoseerbakje met de juiste hoeveelheid afwasmiddel.
7. Start het wasprogramma.

De waterontharder instellen

De waterontharder verwijdert mineralen en zouten van de watertoevoer. Deze minera-len en zouten kunnen schade aan het appa-raat toebrengen.

Pas het niveau van de waterontharder aan als dit niveau niet overeenstemt met de hardheid van het water in uw omgeving.

Neem contact op met uw plaatselijke wa-terinstantie voor informatie over de hardheid van het water in uw omgeving.

Waterhardheid				Instelling waterhard-heid	
Duitse graden (°dH)	Franse graden (TH°)	mmol/l	Clarke-gra-den	handmatig	elek-tro-nisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8

Waterhardheid				Instelling waterhardheid	
Duitse graden (°dH)	Franse graden (TH°)	mmol/l	Clarke-graden	handmatig	elektronisch
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

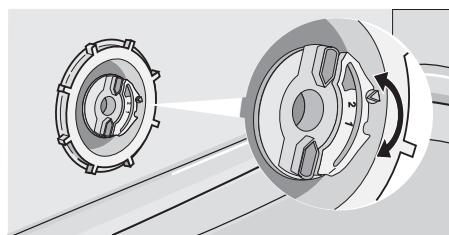
1) Fabrieksinstelling.

2) Gebruik geen zout op dit niveau.

- i** U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

Handmatig instellen

Zet de schijf voor de waterhardheid in stand 1 of 2 (zie de tabel).



Elektronische aanpassing

- Schakel het apparaat in.
- Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
- Houd de toets programmakeuze ingedrukt totdat het programmalaampje A gaat knipperen en programmalaampje B gaat branden.
- Als het programmalaampje B uitgaat en het indicatielampje Einde programma

begint te knipperen, druk de programmatoets dan opnieuw in. (Het programmalaampje A blijft knipperen).

Vanaf nu is de elektronische aanpassing van de waterontharder ingeschakeld.

- Het indicatielampje Einde programma vertoont sequenties waarin het knippert met een pauze van enkele seconden tussen elke sequentie. Het aantal knipperingen toont de huidige astelling.
 - Voorbeeld: 5 keer knipperen, pauze, 5 keer knipperen = niveau 5.
- Druk de programmatoets in om de aanpassing te wijzigen. Telkens als u op de programmatoets drukt, gaat de instelling naar het daaropvolgende niveau.
 - Schakel het apparaat uit om de bewerking op te slaan.

- i** Wanneer u de waterontharder elektronisch instelt op niveau 1, blijft het zoutcontrolelampje niet branden.

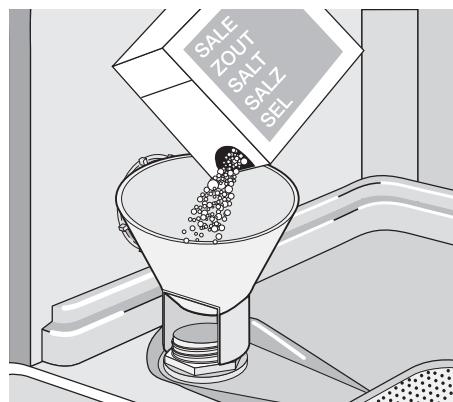
Gebruik van zout voor de afwasautomaat

Het zoutreservoir vullen:

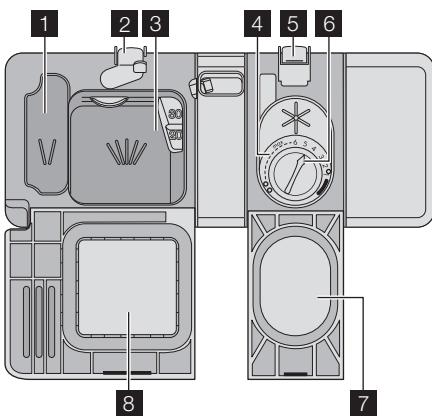
- Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
- Vul het zoutreservoir met 1 liter water (u vult alleen bij het eerste gebruik zout bij).

- Gebruik de trechter om het zoutreservoir te vullen met zout.
- Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.
- Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.

- i** Het is normaal dat water uit het zoutreservoir stroomt wanneer u dit vult met zout.



Gebruik van afwasmiddel en glansmiddel



Gebruik van vaatwasmiddelen:

- i** Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel om het milieu te beschermen.
Volg het advies van de afwasmiddelfabrikant op de verpakking.

Volg deze stappen om het afwasmiddelbakje te vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop **2** om het deksel **8** van het afwasmiddelbakje te openen.
2. Doe het afwasmiddeltablet in het afwasmiddeldoseerbakje **3**.
3. Als het afwasprogramma over een voorspoelfase beschikt, plaats dan een

kleine dosis afwasmiddel in het afwasmiddelbakje voor voorspoelen **1**.

4. Als u afwasmiddeltabletten gebruikt, plaatst u deze in het afwasmiddelbakje **3**.
5. Sluit het afwasmiddelbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.

- i** Verschillende merken afwasmiddel hebben een ander oplastract. Sommige afwasmiddeltabletten geven niet het beste reinigingsresultaat tijdens korte wasprogramma's. Gebruik lange wasprogramma's wanneer u vaatwasmiddeltabletten gebruikt.

Gebruik van glansspoelmiddel

- i** Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd. Het glansmiddeldoseerbakje voegt automatisch glansmiddel toe tijdens de laatste keer spoelen.

Voer deze stappen uit om het glansmiddeldoseerbakje bij te vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop **5** om het deksel **7** van het glansmiddeldoseerbakje te openen.
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje **4** met glansmiddel. De markering 'max' toont het maximale niveau.
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen

dat er te veel schuim ontstaat tijdens het afwassen.

- Sluit het glansmiddeldoseerbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.

Stel de glansmiddeldosering in

Fabrieksinstelling: stand 4..

U kunt de dosering van het glansmiddel instellen tussen stand 1 (laagste dosering) en stand 6 (hoogste dosering).

Draai de glansmiddelknop om de dosering te verhogen of verlagen **6**.

Gebruik van gecombineerde afwastabletten

Deze tabletten bevatten middelen zoals afwasmiddel, glansmiddel en regenererzout. Sommige soorten tabletten kunnen andere middelen bevatten.

Als u tabletten gebruikt die zout en glansmiddel bevatten, is het niet nodig om de doseerbakjes voor zout en glansmiddel te vullen. Het indicatielampje voor glansmiddel

blijft branden als het apparaat is ingeschakeld.

Zorg dat deze tabletten geschikt zijn voor de waterhardheid in uw omgeving (raadpleeg de instructies op de verpakking van de producten).

- Stel de waterontharder op het laagste niveau in. Zie 'De waterontharder instellen'.
- Stel de dosering van het glansmiddel in op de laagste stand.

Weer apart afwasmiddel, zout en glansmiddel gebruiken

- Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje.
- Stel de waterontharder op het hoogste niveau in.
- Start een afwasprogramma zonder serviesgoed.
- Als het afwasprogramma is voltooid, wijzigt u de waterontharder in de waterhardheid van uw omgeving.
- Stel de hoeveelheid glansmiddel in.

De afwasautomaat inruimen

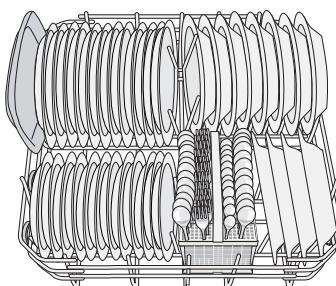
Adviezen

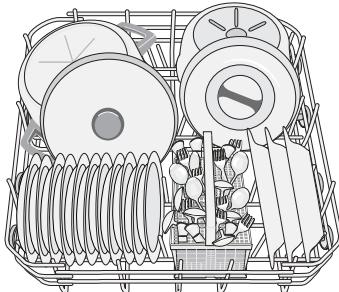
- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Maak aangebrachte voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg ervoor dat zich geen water kan ophopen in opbergdozen of kommen.
- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen.
- Zorg ervoor dat glazen andere glazen niet aanraken.
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Meng lepels met ander bestek om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven.
- Als u de voorwerpen in de manden plaatst, zorg er dan voor dat het water alle oppervlakken kan bereiken.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.

- Waterdruppels kunnen zich ophopen op plastic voorwerpen en antiaanbakpannen.

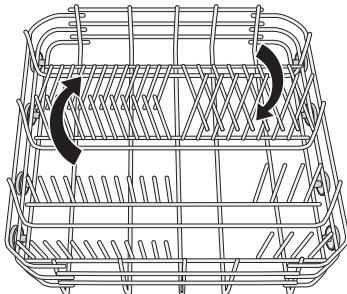
Onderrek

Plaats steelpannen, deksels, slakommen en bestek in het onderrek. Rangschik dekschalen en grote deksels langs de rand van het onderrek.





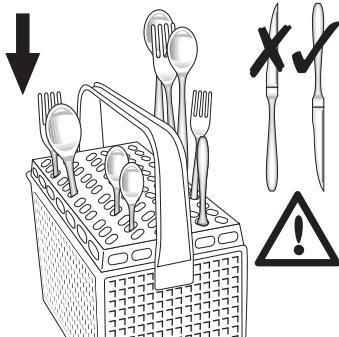
U kunt de rijen met punten in het onderrek laten zakken om ruimte te maken voor potten, pannen en schalen.



De bestekmand

Plaats vorken en lepels met het handvat naar beneden.

Plaats messen met het handvat naar boven.

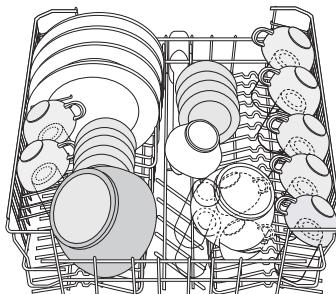


Meng lepels met ander bestek om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven.

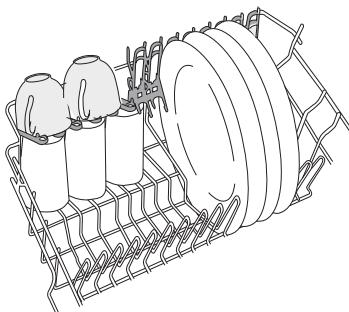
Gebruik het bestekrooster. Als de afmetingen van het bestek het gebruik van de bestekroosters voorkomen, verwijder ze dan.

Bovenrek

Het bovenrek is geschikt voor borden (met een maximale diameter tot 24 cm), steelpannen, slakommen, kopjes en glazen, koekepannen en pannen. Plaats voorwerpen zo dat water alle oppervlakken kan bereiken.



Zet glazen met een lange voet ondersteboven in de kopjesrekken. Voor grotere voorwerpen kunnen de kopjesrekken worden opgeklapt



Hoogteverstelling van het bovenrek

U kunt het bovenrek in twee standen zetten om de laadflexibiliteit te vergroten.

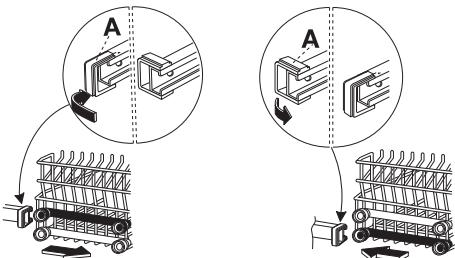
Let op! Stel de hoogte af voordat u het bovenrek gebruikt.

Maximale hoogte van borden in:

	het bovenrek	het onderrek
Bovenste stand	20 cm	31 cm
Laagste stand	24 cm	27 cm

Volg deze stappen om het bovenrek in de bovenste stand te zetten:

1. Verwijder de vergrendelingen (A) van het bovenrek.
2. Trek het rek naar buiten.



3. Zet het rek in de hoogste stand.
4. Zet de vergrendelingen (A) van het bovenrek terug in hun oorspronkelijke stand.

Let op! Als het rek zich in de hoogste stand bevindt, kunnen er geen kopjes in de kopjesrekken geplaatst worden.

Een afwasprogramma selecteren en starten

Een wasprogramma selecteren en starten zonder uitgestelde start

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Selecteer een wasprogramma. Blijf de programmatoets indrukken tot het corresponderende programmalampje verbonden aan het wasprogramma gaat branden. Zie de tabel 'Wasprogramma's'.
4. Sluit de deur van het apparaat. Het wasprogramma start automatisch.

Een wasprogramma selecteren en starten met uitgestelde start

1. Schakel het apparaat in en selecteer een wasprogramma.
2. Druk op de toets uitgestelde start
 - Het controlelampje uitgestelde start gaat branden
3. Sluit de deur van het apparaat.
 - Het aftellen start automatisch.
 - Nadat het aftelproces voltooid is, wordt het wasprogramma automatisch gestart.

i Het openen van de deur van het apparaat onderbreekt het aftelproces. Als u de deur weer sluit, gaat het aftellen verder vanaf het punt van onderbreking.

Het afwasprogramma onderbreken

- Open de deur van het apparaat.
 - Het afwasprogramma stopt.
- Sluit de deur van het apparaat.

- Het afwasprogramma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Het annuleren van een wasprogramma of een uitgestelde start

i Indien een wasprogramma of een uitgestelde start nog niet is begonnen, kunt u de selectie veranderen. Indien een wasprogramma of een uitgestelde start is begonnen, kunt u de selectie niet veranderen. Het wasprogramma of de uitgestelde start moet worden geannuleerd om een nieuwe selectie te maken.

Het annuleren van een wasprogramma

1. Houd de programmatoets ingedrukt tot het programmalampje uit gaat.
2. Controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddeldoosjeerbakje aanwezig is voordat u een nieuw afwasprogramma start.

Het annuleren van een uitgestelde start

1. Houd de programmatoets ingedrukt tot de programma- en uitgestelde start lampjes uitgaan.
2. Druk op de programmatoets om een nieuw wasprogramma te selecteren.

Aan het einde van het afwasprogramma

- Stop het apparaat automatisch.
- Weerlinken de geluidssignalen.
- 1. Open de deur van het apparaat.

- Het indicatielampje einde programma brandt.
 - Het groene lampje brandt.
2. Schakel het apparaat uit.
3. Laat de deur een paar minuten op een kier staan, voor betere droogresultaten.
- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.
 - Er kan water liggen aan de zijkanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

Verwijder de voorwerpen uit de manden.

- Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.

Afwasprogramma's

Programma	Soort vuil	Type lading	Programmabeschrijving
	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Wassen 70 °C Spoelgangen Drogen
	Normaal bevuild	Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 65 °C Spoelgangen Drogen
Snel 30° 1)	Net gemaakt vuil	Serviesgoed en bestek	Wassen 60 °C Spoelgang
	Normaal bevuild	Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 50 °C Spoelgangen Drogen
	Gebruik dit programma om het serviesgoed snel te spoelen. Hierdoor kunnen voedselresten niet aan het serviesgoed vastkoeken en ontstaan er geen vieze geurtjes in het apparaat. U hoeft voor dit programma geen afwasmiddel te gebruiken.		Spoelgang

1) Met dit programma kunt u een net bevulde lading wassen. Het biedt goede wasresultaten in een korte duur.

2) Dit is het standaard programma voor testinstituten. Met dit programma hebt u de meest efficiënte water- en energieconsumptie voor normaal bevuld serviesgoed en bestek. Raadpleeg de apart bijgeleverde documentatie voor testgegevens.

Verbruiksgegevens

Programma	Programmatijd (minuut)	Energie (kWh)	Water (liter)
	85-95	1,8-2,0	22-25
	100-110	1,4-1,6	19-21
Snel 30°	30	0,9	9
	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

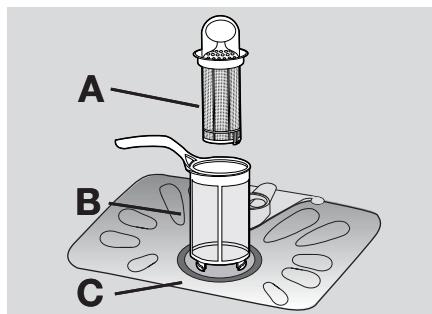
- i** De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer en de hoeveelheid vaat kan deze waarden veranderen.

Onderhoud en reiniging

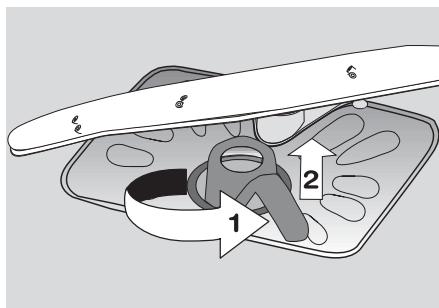
De filters verwijderen en reinigen

Vuile filters verminderen de wasresultaten. Het apparaat heeft drie filters:

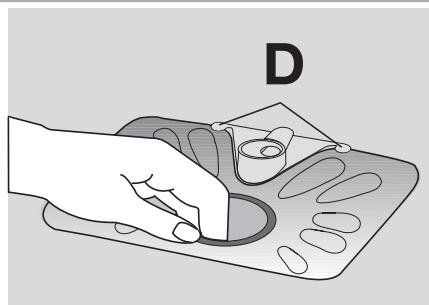
1. grove filter (A)
2. microfilter (B)
3. platte filter (C)



1. Draai het handvat van het microfilter (B) een kwartslag naar links om het filtersysteem te ontgrendelen.



2. Verwijder het filtersysteem.
3. Houd het grove filter (A) handmatig uit de opening.
4. Verwijder het grove filter (A) van het microfilter (B).
5. Verwijder het platte filter (C) uit de bodem van het apparaat.



6. Maak de filters schoon onder stromend water.
7. Zet de platte filter (C) op zijn oorspronkelijke plaats. Zorg ervoor dat ze goed worden gemonteerd onder de twee geleiders (D).
8. Plaats het grove filter (A) in het microfilter (B) en druk ze tegen elkaar.
9. Zet het filtersysteem op zijn plaats.
10. Draai het handvat van het microfilter (B) naar rechts totdat het op z'n plek klikt. Zo vergrendelt u het filtersysteem.

De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen. Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstoppt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

De buitenoppervlakken reinigen

Reinig de buitenoppervlakken van het apparaat en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek.

Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.

Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen (bijv. aceton).

Problemen oplossen

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.

Probeer eerst het probleem zelf op te lossen (zie tabel). Neem indien dit niet lukt contact op met de service-afdeling.

Storing	Storingscode	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat wordt niet gevuld met water.	<ul style="list-style-type: none"> Het indicatielampje van het programma dat lopende is, knippert. Het indicatielampje Einde programma knippert één keer. 	De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag.	Maak de waterkraan schoon.
		De waterdruk is te laag.	Neem contact op met de waterleidingsmaatschappij.
		De waterkraan is dicht.	Draai de waterkraan open.
		Het filter in de wateraanvoerslang is verstopt.	Maak het filter schoon.
		De aansluiting van de wateraanvoerslang is niet correct.	Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
		De watertoevoerslang is beschadigd.	Verzeker u ervan dat de watertoevoerslang niet is beschadigd.
Het apparaat pompt geen water weg.	<ul style="list-style-type: none"> Het indicatielampje van het programma dat lopende is, knippert. Het indicatielampje Einde programma knippert twee keer. 	De gootsteenafvoer is geblokkeerd.	Ontstop de gootsteenafvoer.
		De aansluiting van de waterafvoerslang is niet correct.	Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
		De waterafvoerslang is beschadigd.	Verzeker u ervan dat de waterafvoerslang niet is beschadigd.
Anti-overstromingsinrichting werkt.	<ul style="list-style-type: none"> Het indicatielampje van het programma dat lopende is, knippert. Het indicatielampje Einde programma knippert drie keer. 		Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.
Het programma begint niet.		De deur van het apparaat is open.	Sluit de deur goed.
		De stekker is niet aangesloten.	Steek de stekker in het stopcontact.
		De zekering in de meterkast is doorgebrand.	Vervang de zekering.
		De uitgestelde start is ingesteld.	Zie 'Een wasprogramma selecteren en starten' als u de uitgestelde start wilt annuleren.
Schakel het apparaat na de controle in. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.		Als het probleem opnieuw optreedt, neem dan contact op met onze service-afdeling.	

Voor andere, niet in de tabel beschreven storingscodes, dient u contact op te nemen met onze service-afdeling.
De contactgegevens van het servicecentrum staan op het typeplaatje.
Wij adviseren u om de gegevens hier te noteren:

Model (MOD.)
Productnummer (PNC)
Serienummer (S.N.)

De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De borden zijn niet schoon.	Het geselecteerde afwasprogramma is niet geschikt voor het type lading en mate van vervuiling.	Zorg ervoor dat het afwasprogramma geschikt is voor het type lading en mate van vervuiling.
	De rekken zijn niet goed ingedeeld, zodat het water er niet aan alle kanten bij kan.	Vul de rekken op de juiste manier.
	De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed.	Zorg ervoor dat een goede plaatsing van het serviesgoed de sproeiarmen niet blokkeert.
	De filters zijn vuil of niet juist gemonteerd en geplaatst.	Zorg ervoor dat de filters schoon zijn en op de juiste manier gemonteerd en geïnstalleerd.
	Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.	Zorg voor voldoende afwasmiddel.
Er zitten kalkresten op de borden.	Het zoutreservoir is leeg.	Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
	Foutieve instelling waterhardheid	Stel de waterontharder af.
	Het deksel van het zoutreservoir is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat de dop van het zoutreservoir goed gesloten is.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzwem.	De dosering van het glansmiddel is te hoog.	Verminder de glansmiddeldosering.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden.	De dosering van het glansmiddel is te laag.	Verhoog de dosering van het glansmiddel.
	Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn.	Gebruik een ander merk afwasmiddel.
Het serviesgoed is nat.	U heeft een afwasprogramma ingesteld zonder droogfase of met een verkorte droogfase.	Laat de deur van de afwasmachine een paar minuten op een kier staan voordat u het serviesgoed uit de machine haalt.
Het serviesgoed is nat en dof.	Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.	Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.

Technische gegevens

Afmeting	Breedte	596 mm
	Hoogte	818-898 mm

	Diepte	555 mm
Leidingwaterdruk	Minimaal	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximaal	8 bar (0,8 MPa)
Watertoever 1)	Koud water of warm water	maximaal 60 °C
Capaciteit	Couverts	12

1) Sluit de slang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad.

i Informatie over de elektrische aansluiting staat op het typeplaatje op de binnenrand van de deur van het apparaat.

i Gebruik een heet watervoorziening om het energieverbruik te verminderen, als

het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonne- of fotovoltaïsche panelen en wind).

Milieubescherming

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst ertop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in

geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

Contents

Safety information	18	Setting and starting a washing programme	27
Product description	20	Washing programmes	28
Control panel	21	Care and cleaning	28
Use of the appliance	22	What to do if...	29
Setting the water softener	23	Technical data	31
Use of dishwasher salt	24	Environment concerns	32
Use of detergent and rinse aid	24		
Loading cutlery and dishes	25		

Subject to change without notice



Safety information

Before the installation and use, read this manual carefully:

- For your safety and the safety of your property.
- To help the environment.
- For the correct operation of the appliance.

Always keep these instructions with the appliance also if you move or give it to a different person.

The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes damage.

Children and vulnerable persons safety

- Do not let persons, children included, with reduced physical sensory, reduced mental functions or lack of experience and knowledge to use the appliance. They must have supervision or instruction for the operation of the appliance by a person who is responsible for their safety.
- Children must get supervision to make sure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children. There is the risk of suffocation or injury.
- Keep all detergents in a safe area. Do not let the children touch the detergents.
- Keep children and pets away from the appliance when the door is open.

General safety

- Do not change the specifications of this appliance. There is the risk of injury and damage to the appliance.
- Obey the safety instructions from the detergent manufacturer to prevent burns to eyes, mouth and throat.

- Do not drink the water from the appliance. Particles of detergent can stay in your appliance.
- Do not keep the appliance door open without supervision. This to prevent injury and to fall on an open door.
- Do not sit or stand on the open door.

Use

- The appliance is only for domestic use. Do not use the appliance for other uses to prevent injury to persons and damage to property.
- Only use the appliance to clean accessories that are applicable for dishwashers.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance. Risk of explosion or fire.
- Put the knives and all items with sharp points in the cutlery basket with their points down. If not, put in a horizontal position in the upper basket or in the knife basket. (Not all models have the knife basket).
- Use only specified products for dishwashers (detergent, salt, rinse aid).
- Types of salt that are not specified for dishwashers can cause damage to the water softener.
- Fill the appliance with salt before you start a washing programme. Remaining salt in the appliance can cause corrosion or make a hole in the bottom of the appliance.
- Do not fill the rinse aid dispenser with other products than the rinse aid, (dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This can cause damage to the appliance.

- Make sure that the spray arms can move freely before you start a washing programme.
- The appliance can release hot steam if you open the door while a washing programme operates. There is a risk of skin burns.
- Do not remove the dishes from the appliance until the washing programme is completed.

Care and cleaning

- Before you clean the appliance, deactivate it and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not use flammable products or products that can cause corrosion.
- Do not use the appliance without the filters. Make sure that the installation of the filters is correct. An incorrect installation causes unsatisfactory washing results and damage to the appliance.
- Do not use spray water or steam to clean the appliance. Risk of electrical shock and damage to the appliance.

Installation

- Make sure that the appliance is not damaged. Do not install or connect a damaged appliance, contact the supplier.
- Remove all packaging before you install and use the appliance.
- Only a qualified person must do the electrical connection, the plumbing and the installation of the appliance. This to prevent the risks of structural damage or injury.
- Make sure that the mains plug is disconnected from the mains socket during installation.
- Do not drill into the sides of the appliance to prevent damage to hydraulic components and electrical components.
- **Important!** Obey the instructions in the template supplied with the appliance:
 - To install the appliance.
 - To assemble the door panel.
 - To connect to the water supply and drain.
- Make sure that the appliance is installed below and adjacent to safe structures.

Frost precautions

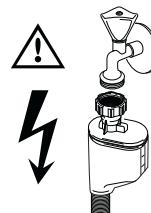
- Do not install the appliance where the temperature is less than 0 °C.
- The manufacturer is not responsible for frost damage.

Water connection

- Use new hoses to connect the appliance to the water supply. Do not use used hoses.
- Do not connect the appliance to new pipes or pipes not used for a long time. Let the water flow for some minutes, then connect the inlet hose.
- Make sure not to squash or cause damage to the water hoses when you install the appliance.
- Make sure that the water couplings are tight to prevent a water leakage.
- The first time you use the appliance, make sure that the hoses do not have water leaks.
- The water inlet hose has a safety valve and a double sheath with an inner mains cable. There is pressure in the water inlet hose only when the water flows. If there is a leak in the water inlet hose, the safety valve interrupts the flow of water.
 - Be careful when you connect the water inlet hose:
 - Do not put the water inlet hose or the safety valve in water.
 - If the water inlet hose or the safety valve are damaged, immediately disconnect the mains plug from the mains socket.
 - Contact the service centre to replace the water inlet hose with safety valve.



Warning! Dangerous voltage.



Electrical connection

- The appliance must be earthed.

- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply.
- Always use a correctly installed shock-proof socket.
- Do not use multiple plugs and extension cables. There is a risk of fire.
- Do not replace or change the mains cable. Contact the service centre.
- Make sure not to squash or cause damage to the mains plug and cable behind the appliance.
- Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

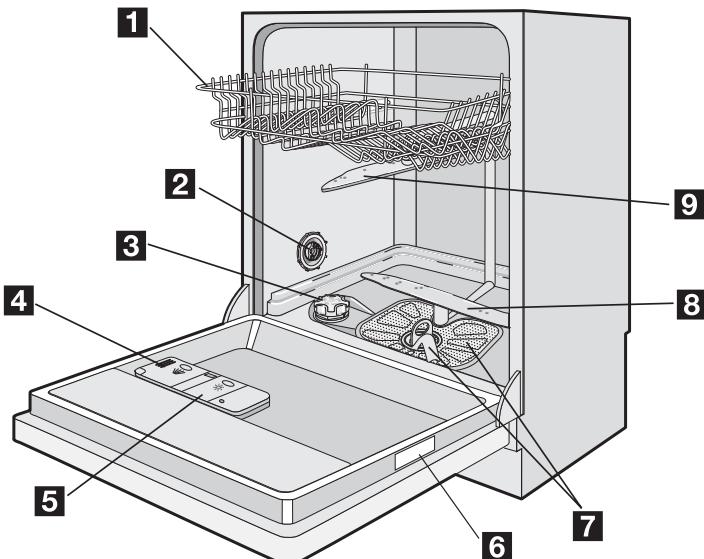
Service centre

- Only a qualified person can repair or work on the appliance. Contact the service centre.
- Use only original spare parts.

To discard the appliance

- To prevent the risk of injury or damage:
 - Disconnect the mains plug from the mains socket.

Product description



1 Upper basket

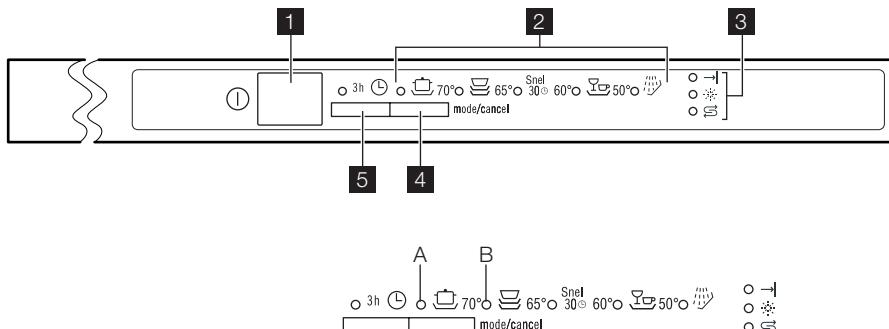
2 Water hardness dial

⚠ Warning! The dishwasher detergents are dangerous and can cause corrosion !

- If an accident occurs with these detergents, contact immediately a physician.
- If the detergent gets into the mouth, contact immediately a physician.
- If the detergent gets into the eyes, contact immediately a physician and clean the eyes with water.
- Keep dishwasher detergents in a safe area and out of children touch.
- Do not keep the appliance door open when there is detergent in the detergent dispenser.
- Fill the detergent dispenser only before you start a washing programme.

- | | | | |
|---|---------------------|---|-----------------|
| 3 | Salt container | 7 | Filters |
| 4 | Detergent dispenser | 8 | Lower spray arm |
| 5 | Rinse aid dispenser | 9 | Upper spray arm |
| 6 | Rating plate | | |

Control panel



- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | On/off button |
| 2 | Programme indicator lights |
| 3 | Indicator lights |
| 4 | Programme button |
| 5 | Delay start button |



Indicator lights

End-of-programme →	The indicator comes on when: <ul style="list-style-type: none"> The washing programme is completed. You adjust the level of the water softener. You activate/deactivate the audible signals. There is a malfunction of the appliance.
Rinse aid ¹⁾ *	The indicator comes on when it is necessary to fill the rinse aid dispenser.
Salt ¹⁾ S	It comes on when it is necessary to fill the salt container. Refer to 'Use of dishwasher salt'. After you fill the container, the salt indicator light can stay on for some hours. This does not have an unwanted effect on the operation of the appliance.

1) When the salt and/or rinse aid containers are empty, the related indicator lights do not come on while a washing programme operates.

Programme selection/cancel button

Use the programme selection/cancel button for these operations:

- To set the washing programme. Refer to the chapter 'Setting and starting a washing programme'.

- To set the water softener. Refer to the chapter 'Setting the water softener'.
- To deactivate/activate the audible signals. Refer to the section 'Audible signals'.

- To cancel a washing programme in progress. Refer to the chapter 'Setting and starting a washing programme'.

Programme lights A and B

These lights have also an auxiliary function when you:

- Adjust the level of the water softener.
- Deactivate/activate the audible signals.

Delay start button

Press this button to delay the start of the washing programme of three hours. Refer to 'Setting and starting a washing programme'.

Setting mode

The appliance must be in setting mode for these operations:

- To select and start a washing programme.
- To adjust electronically the level of the water softener.
- To deactivate/activate the audible signals.

Press the on/off button. The appliance is in setting mode when:

- All the programme lights are off and the end-of-programme indicator light flashes.

Press the on/off button. The appliance is not in setting mode when:

- Only one programme light comes on.
 - It is necessary to cancel the programme to go back to the setting mode. Refer to 'Setting and starting a washing programme'.

Audible signals

You can hear the audible signals when:

- The washing programme ends.
- The appliance has a malfunction.

Do these steps to deactivate the audible signals:

1. Switch on the appliance.

Use of the appliance

1. Be sure that the set level of the water softener agrees with the water hardness in your area. If not, adjust the water softener.
2. Fill the salt container with dishwasher salt.
3. Fill the rinse aid dispenser with rinse aid.
4. Load cutlery and dishes into the appliance.
5. Set the correct washing programme for the type of load and soil.

2. Make sure that the appliance is in setting mode.
3. Press and hold the programme button until the programme light A flashes and the programme light B comes on.
4. When the programme light A flashes and the programme light B comes on, press immediately the programme button again.

The programme light A comes on and the programme light B starts to flash. After some seconds the programme light A goes off and the end-of-programme indicator light comes on. (The programme light B continues to flash).

- The audible signals are active.
- 5. Press the programme button again. The end-of-programme indicator light goes off.
- The audible signals are deactivated.
- 6. Switch off the appliance to confirm the operation.

Do these steps to activate again the audible signals:

1. Follow the procedure how to deactivate the audible signals from point 1 to point 4.
2. The programme light A goes off. The end-of-programme indicator light is off. (The programme light B continues to flash).
3. Press the programme button again. The end-of-programme indicator light comes on.
- The audible signals are active.
4. Switch off the appliance to confirm the operation.

6. Fill the detergent dispenser with the correct quantity of detergent.

7. Start the washing programme.

Setting the water softener

The water softener removes minerals and salts from the water supply. These minerals and salts can cause damage to the appliance.

Adjust the level of the water softener if this does not agree with the water hardness in your area.

Contact your local water authority to know the water hardness in your area.

Water hardness				Water hardness adjustment	
German degrees (°dH)	French degrees (TH°)	mmol/l	Clarke de-grees	manually	elec-troni-cally
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

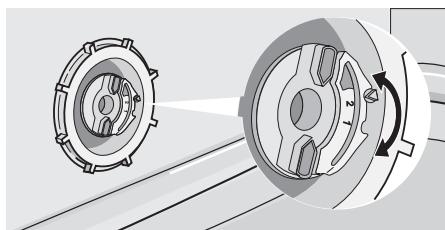
1) Factory position.

2) Do not use salt at this level.

- i** You must adjust the water softener manually and electronically.

Manual adjustment

Turn the water hardness dial to the position 1 or 2 (refer to the table).



Electronic adjustment

1. Switch on the appliance.
2. Make sure that the appliance is in setting mode.

3. Press and hold the programme button until the programme light A starts to flash and the programme light B comes on.
4. When the programme light B goes off and the end-of-programme indicator light starts to flash, press the programme button again. (The programme light A continues to flash). At this point the electronic adjustment of the water softener is active.
 - The end-of-programme indicator light shows sequences of flashes with a pause of some seconds between each sequence. The number of flashes shows the set level.
Example: 5 flashes / pause / 5 flashes = level 5.
5. Press the programme button to change the adjustment. Each time you press the programme button the adjustment goes to the subsequent level.

- Switch off the appliance to keep the operation.

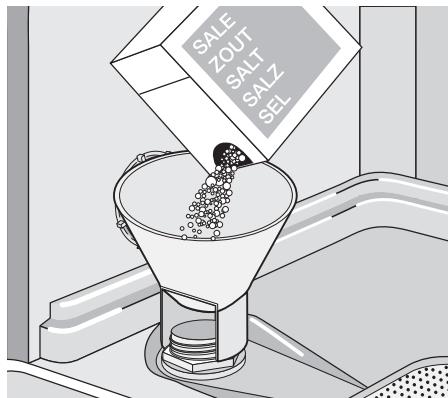
i If the water softener is set electronically to the level 1, the salt indicator light stays off.

Use of dishwasher salt

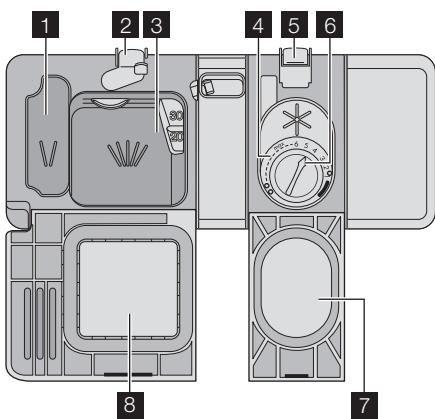
How to fill the salt container:

- Turn the cap counterclockwise and open the salt container.
- Fill the salt container with 1 litre of water (only for the first time you fill with salt).
- Use the funnel to fill the salt container with salt.
- Remove the funnel to fill the salt container with salt.
- Turn the cap clockwise to close the salt container.

i It is correct that water comes out from the salt container when you fill it with salt.



Use of detergent and rinse aid



Use of detergent

- eco** To help the environment, do not use more than the correct quantity of detergent.
Follow the detergent manufacturer recommendations on the detergent packaging.

Do these steps to fill the detergent dispenser:

- Press the release button **2** to open the lid **8** of the detergent dispenser.
- Put the detergent in the dispenser **3**.
- If the washing programme has a pre-wash phase, put a small quantity of detergent in the prewash detergent compartment **1**.
- If you use the detergent tablets, put the tablet in the detergent dispenser **3**.
- Close the detergent dispenser. Press the lid until it locks into position.

i Different brands of detergent dissolve in different times. Some detergent tablets do not have the best cleaning results during short washing programmes. Use long washing programmes when you use the detergent tablets to fully remove the detergent.

Use of rinse aid

- i** Rinse aid makes it possible to dry the dishes without streaks and stains. The rinse aid dispenser automatically adds rinse aid during the last rinsing phase.

Do these steps to fill the rinse aid dispenser:

1. Press the release button **5** to open the lid **7** of the rinse aid dispenser.
2. Fill the rinse aid dispenser **4** with rinse aid. The mark 'max' shows the maximum level.
3. Remove the spilled rinse aid with an absorbent cloth to prevent too much foam during the washing programme.
4. Close the rinse aid dispenser. Press the lid until it locks into position.

Adjust the rinse aid dosage

Factory set: position 4.

You can set the rinse aid dosage between position 1 (lowest dosage) and position 6 (highest dosage).

Turn the rinse aid selector **6** to increase or decrease the dosage.

Using combi detergent tablets

These tablets contain agents as detergent, rinse aid and dishwasher salt. Some types of tablets can contain other agents.

When you use tablets, that contain salt and rinse aid, do not fill the salt container and

rinse aid dispenser. The rinse aid indicator stays on when the appliance is activated. Be sure that these tablets are applicable for the water hardness in your area (refer to the instructions on the packaging of the products).

1. Adjust the water hardness to the lowest level. Refer to 'Setting the water softener'.
2. Set the rinse aid dosage to the lowest position.

Using again separately detergent, salt and rinse aid

1. Fill the salt container and the rinse aid dispenser.
2. Adjust the water hardness to the highest level.
3. Start a washing programme without dishes.
4. When the washing programme is completed, adjust the water softener to the water hardness in your area.
5. Adjust the quantity of rinse aid.

Loading cutlery and dishes

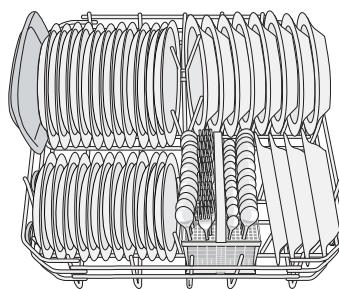
Hints and tips

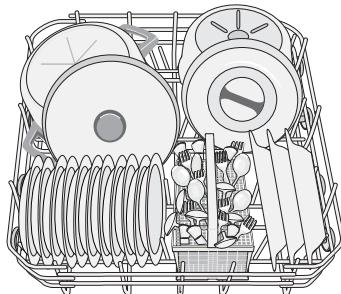
- Do not put in the appliance items that can absorb water (sponges, household cloths).
- Remove the remaining food from the items.
- Make soft the remaining burned food on the items.
- Put hollow items (cups, glasses and pans) with the opening down.
- Make sure that water does not collect in containers or in bowls.
- Make sure that cutlery and dishes do not bond together.
- Make sure that the glasses do not touch other glasses.
- Put small items in the cutlery basket.
- Mix the spoons with other cutlery to prevent them to bond together.
- When you put the items in the baskets, make sure that the water can touch all surfaces.
- Put light items in the upper basket. Make sure that the items do not move.

- Water droplets can collect on plastic items and non-stick pans.

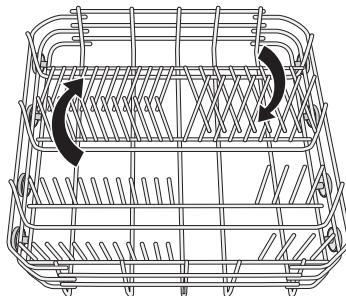
Lower basket

Put the saucepans, lids, plates, salad bowls and cutlery in the lower basket. Arrange the service dishes and large lids around the edge of the basket.





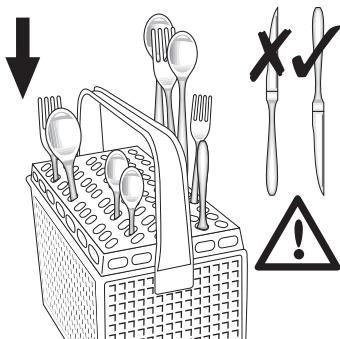
The rows of prongs in the lower basket can be flat to load pots, pans and bowls.



The cutlery basket

Put the forks and spoons with the handles down.

Put the knives with the handles up.

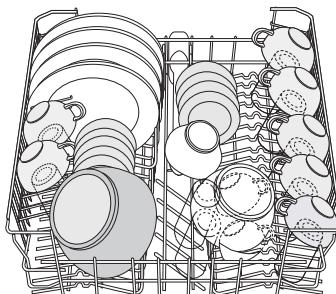


Mix the spoons with other cutlery to prevent them to bond together.

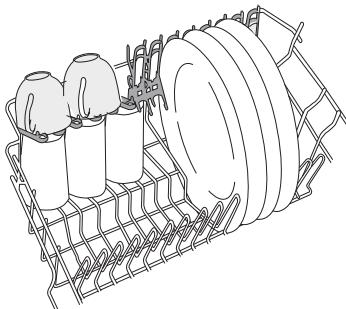
Use the cutlery grid. If the dimensions of the cutlery prevent use of the cutlery grid, you can easily remove it.

Upper basket

The upper basket is for plates (maximum 24 cm in diameter), saucers, salad bowls, cups, glasses, pots and lids. Arrange the items to let water touch all surfaces.



Put the glasses with long stems in the cup racks with the stems up. For longer items, fold the cup racks up.



Adjustment of the height of the upper basket

You can put the upper basket in two positions to increase the load flexibility.

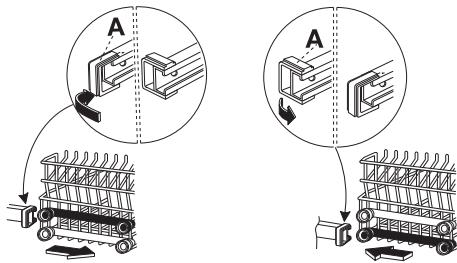
Caution! Adjust the height before you load the upper basket.

Maximum height of the dishes in:

	the upper basket	the lower basket
Higher position	20 cm	31 cm
Lower position	24 cm	27 cm

Do these steps to move the upper basket to the higher position:

1. Move the front runner stops (A) out.
2. Pull the basket out.



Setting and starting a washing programme

Select and start a washing programme without delay

1. Switch on the appliance.
2. Make sure that the appliance is in setting mode.
3. Select a washing programme. Press the programme button again and again until the programme light related to the washing programme comes on. Refer to the 'Washing programmes' table.
4. Close the appliance door. The washing programme starts automatically.

Select and start a washing programme with delay start

1. Switch on the appliance and select a washing programme
2. Press the delay start button.
 - The delay start indicator light comes on.
3. Close the appliance door.
 - The countdown starts automatically.
 - When the countdown is completed, the washing programme starts automatically.

i The opening of the appliance door interrupts the countdown. When you close the door, the countdown continues from the point of interruption.

Interruption of a washing programme

- Open the appliance door.
 - The washing programme stops.
- Close the appliance door.
 - The washing programme continues from the point of interruption.

3. Put the basket in the upper position.
4. Put back the front runner stops (A) in their initial position.

! **Caution!** If the basket is in the upper position, do not put cups on the cup racks.

How to cancel a washing programme or a delay start

i If a washing programme or a delay start has not started, you can change the selection.

When a washing programme or a delay start are in progress, it is not possible to change the selection. It is necessary to cancel the washing programme or a delay start to make a new selection.

How to cancel a washing programme

1. Press and hold the programme button until the programme light goes off.
2. Make sure that there is detergent in the detergent dispenser before you start a new washing programme.

How to cancel a delay start

1. Press and hold the programme button until the programme and the delay start lights go off.
2. Press the programme button to select a new washing programme.

At the end of the washing programme

- The appliance stops automatically.
 - The audible signals operate.
1. Open the appliance door.
 - The end-of-programme indicator light is on.
 - The programme light is on.
 2. Switch off the appliance.
 3. For better drying results, keep the door ajar for some minutes.

Remove the items from the baskets

- Let the dishes become cold before you remove them from the appliance. Hot dishes can be easily damaged.

- First remove the items from the lower basket, then from the upper basket.
- There can be water on the sides and on the door of the appliance. Stainless steel

becomes cool more quickly than the dishes.

Washing programmes

Programme	Type of soil	Type of load	Programme description
	Heavy soil	Crockery, cutlery, pots and pans	Prewash Wash 70 °C Rinses Dry
	Normal soil	Crockery and cutlery	Prewash Wash 65 °C Rinses Dry
Snel 30° 1)	Fresh soil	Crockery and cutlery	Wash 60 °C Rinse
 2)	Normal soil	Crockery and cutlery	Prewash Wash 50 °C Rinses Dry
	Use this programme to quickly rinse the dishes. This prevents the remaining food to bond on the dishes and bad odours to come out from the appliance. Do not use detergent with this programme.		Rinse

1) With this programme you can wash a load with fresh soil. It gives good washing results in a short time.

2) This is the standard programme for test institutes. With this programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil. Refer to the supplied leaflet for test information.

Consumption values

Programme	Programme time (minute)	Energy (kWh)	Water (litre)
	85-95	1,8-2,0	22-25
	100-110	1,4-1,6	19-21
Snel 30°	30	0,9	9
 2)	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

The water pressure and temperature, the variations of the mains supply and

the quantity of dishes can change the consumption values.

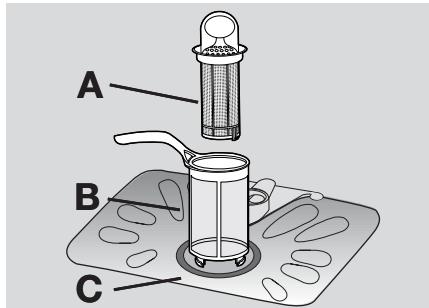
Care and cleaning

To remove and clean the filters

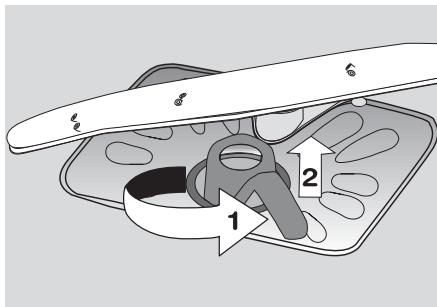
Dirty filters decrease the washing results.

The appliance has three filters:

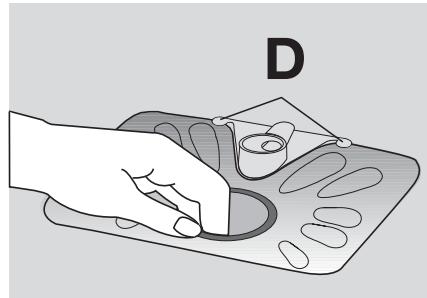
1. coarse filter (A)
2. microfilter (B)
3. flat filter (C)



- To unlock the filter system, turn the handle on the microfilter (B) approximately 1/4 counterclockwise.



- Remove the filter system.
- Hold the coarse filter (A) by the handle with the hole.
- Remove the coarse filter (A) from the microfilter (B).
- Remove the flat filter (C) from the bottom of the appliance.



- Clean the filters below running water.
- Put the flat filter (C) to its initial position. Make sure that it assembles correctly under the two guides (D).
- Put the coarse filter (A) in the microfilter (B) and push the filters together.
- Put the filter system in position.
- To lock the filter system, turn the handle on the microfilter (B) clockwise until it locks in position.

To clean the spray arms

Do not remove the spray arms.

If the holes in the spray arms become clogged, remove remaining parts of soil with a thin pointed object.

To clean the external surfaces

Clean the external surfaces of the appliance and control panel with a moist soft cloth. Only use neutral detergents.

Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents (acetone).

What to do if...

The appliance does not start or stops during operation.

First try to find a solution to the problem (refer to the chart). If not, contact the service centre.

Malfunction	Fault code	Possible cause	Possible solution
The appliance does not fill with water.	<ul style="list-style-type: none"> The light of the programme in progress flashes. The end-of-programme indicator light flashes 1 time. 	The water tap is blocked or is furred with limescale.	Clean the water tap.
		The water pressure is too low.	Contact your local water authority.
		The water tap is closed.	Open the water tap.

Malfunction	Fault code	Possible cause	Possible solution
		The filter in the water inlet hose is blocked.	Clean the filter.
		The connection of the water inlet hose is not correct.	Make sure that the connection is correct.
		The water inlet hose is damaged.	Make sure that the water inlet hose has no damages.
The appliance does not drain the water.	<ul style="list-style-type: none"> The light of the programme in progress flashes. The end-of-programme indicator light flashes 2 times. 	There is a blockage in the sink spigot.	Clean the sink spigot.
		The connection of the water drain hose is not correct.	Make sure that the connection is correct.
		The water drain hose is damaged.	Make sure that the water drain hose has no damages.
The anti-flood device operates.	<ul style="list-style-type: none"> The light of the programme in progress flashes. The end-of-programme indicator light flashes 3 times. 		Close the water tap and contact the service centre.
The programme does not start.		The appliance door is open.	Close the door correctly.
		The mains plug is not connected in.	Put in the mains plug.
		Blow out fuse in the household fuse box.	Replace the fuse.
		The delay start is set.	If you want to cancel the delay start, refer to 'Select and start a washing programme'.

After the check, switch on the appliance. The programme continues from the point of interruption.

If the malfunction shows again, contact the service centre.

For other fault codes, not showed in the chart, contact the service centre.

The necessary data for the service centre is on the rating plate.

We recommend that you write the data here:

Model (MOD.)

Product number (PNC)

Serial number (S.N.)

The washing results and drying results are not satisfactory

Problem	Possible cause	Possible solution
The dishes are not clean.	The selected washing programme was not applicable for the type of load and soil.	Make sure that the washing programme is applicable for the type of load and soil.

Problem	Possible cause	Possible solution
	The baskets were not loaded correctly, water did not touch all surfaces.	Load the baskets correctly.
	The spray arms could not turn freely because of incorrect arrangement of the load.	Make sure that an incorrect arrangement of the load does not cause a blockage of the spray arms.
	The filters are dirty or not assembled and installed correctly.	Make sure that the filters are clean and correctly assembled and installed.
	The quantity of detergent was not sufficient or missing.	Make sure that the quantity of detergent is sufficient.
Limescale particles on the dishes.	The salt container is empty.	Fill the salt container with dishwasher salt.
	Incorrect water softener adjustment	Adjust the water softener.
	The salt container cap is not closed correctly.	Make sure that the salt container cap is closed correctly.
There are streaks, milky stains, or a bluish layer on glasses and dishes.	Rinse aid dosage is too high.	Decrease the rinse aid dosage.
Dry water drop stains on glasses and dishes.	Rinse aid dosage is too low.	Increase the rinse aid dosage.
	The detergent can be the cause.	Use a different brand of detergent.
The dishes are wet.	You have set a washing programme without drying phase or with a decreased drying phase.	Let the door stay ajar for some minutes before you remove the dishes.
The dishes are wet and dull.	The rinse aid dispenser is empty.	Fill the rinse aid dispenser with rinse aid.

Technical data

Dimensions	Width	596 mm
	Height	818-898 mm
	Depth	555 mm
Water supply pressure	Minimum	0.5 bar (0.05 MPa)
	Maximum	8 bar (0.8 MPa)
Water supply ¹⁾	Cold water or hot water	maximum 60 °C
Capacity	Place settings	12

1) Connect the water inlet hose to a water tap with a 3/4" thread.

- i The rating plate on the inner edge of the appliance door shows the electrical connection data. photovoltaic panels and aeolian), use a hot water supply to decrease energy consumption.
- i If the hot water comes from alternative sources of energy, (e.g. solar panels,

Environment concerns

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be

caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Recycle the materials with the symbol  . Put the packaging in applicable containers to recycle it.

Sommaire

Consignes de sécurité	33	Sélection et départ d'un programme de lavage	43
Description de l'appareil	36	Programmes de lavage	44
Bandeau de commande	36	Entretien et nettoyage	45
Utilisation de l'appareil	38	En cas d'anomalie de fonctionnement	46
Réglage de l'adoucisseur d'eau	38	Caractéristiques techniques	48
Utilisation du sel régénérant	39	En matière de protection de l'environnement	49
Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage	40		
Rangement des couverts et de la vaisselle	41		

Sous réserve de modifications



Consignes de sécurité

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de l'appareil :

- Pour votre sécurité et la sécurité de votre appareil.
 - Pour protéger l'environnement.
 - Pour le bon fonctionnement de l'appareil.
- Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si vous déménagez ou si l'appareil est cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à une mauvaise installation ou utilisation.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance, ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Surveillez les enfants en veillant à ce qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Ne laissez jamais les emballages à la portée des enfants. Risque d'asphyxie ou de blessure corporelle.
- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr. Ne laissez pas les enfants toucher les produits de lavage.

- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.

Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez jamais les caractéristiques de cet appareil. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Respectez les instructions de sécurité du fabricant des produits.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de produits de lavage peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans supervision. Vous éviterez ainsi les blessures et les chutes sur une porte ouverte.
- Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte ouverte de votre appareil.

Utilisation de l'appareil

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins, pour éviter les dommages corporels et les dégâts matériels.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles pouvant être lavés en machine.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil. Risque d'explosion ou d'incendie.

- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le panier supérieur ou dans le panier à couteaux (tous les modèles ne sont pas équipés d'un panier à couteaux).
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau.
- Approvisionnez en sel juste avant de démarrer un programme de lavage. Les restes de sel dans l'appareil peuvent provoquer de la corrosion ou perforez la cuve de l'appareil.
- Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (agent de nettoyage pour lave-vaisselle, produit de lavage liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer le programme de lavage.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme de lavage. Risque de brûlures cutanées.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme de lavage.

Entretien et nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, arrêtez-le et débranchez-le du secteur.
- N'utilisez pas de produits inflammables ou corrosifs.
- N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne sont pas correctement installés, les performances de lavage pourraient être compromises et l'appareil endommagé.
- Ne projetez pas d'eau ou de vapeur sur l'appareil pour son nettoyage. Cela créerait un risque de choc électrique et pourrait endommager l'appareil.

Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage au cours du transport. Ne branchez jamais un appareil endomma-

- gé. Si l'appareil est endommagé, contactez votre magasin vendeur.
- Retirez tous les emballages avant la première utilisation.
 - Seul un professionnel qualifié doit effectuer l'installation, le raccordement électrique et hydraulique, la mise en service et la maintenance de l'appareil. Vous évitez ainsi des risques mobiliers, immobiliers et corporels.
 - Pendant l'installation et avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.
 - Les parois de votre lave-vaisselle ne doivent jamais être percées pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.
 - **Important !** Respectez les consignes données sur le gabarit fourni avec l'appareil :
 - Pour installer l'appareil.
 - Pour monter la porte du meuble.
 - Pour raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange.
 - Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

Précautions contre le gel

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de dommages dus au gel.

Tuyau d'arrivée d'eau

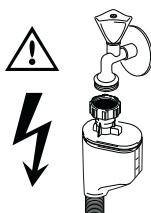
- Utilisez des tuyaux neufs pour raccorder l'appareil à l'arrivée d'eau. N'utilisez pas de tuyaux usagés.
- Ne raccordez pas l'appareil à des conduites neuves ou qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps. Laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.
- Veillez à ne pas écraser ou endommager les tuyaux d'eau lorsque vous installez l'appareil.
- Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter les fuites.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, vérifiez que les tuyaux ne fuient pas.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une soupape de sécurité et une gaine double

comportant un câble électrique interne. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement quand l'eau circule. Si le tuyau fuit, la soupape de sécurité coupe automatiquement l'eau.

- Faites attention au moment de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau :
 - N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
 - Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, débranchez immédiatement la prise secteur.
 - Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité.



Avertissement Tension dangereuse



Raccordement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple. Risque d'incendie.
- Ne remplacez et ne modifiez jamais le câble d'alimentation. Contactez votre service après-vente.
- Attention à ne pas écraser ou endommager la prise et le câble d'alimentation situés à l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.

- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Détachez, pour ce faire, la fiche de la prise secteur.

Service après-vente

- Toute intervention ou réparation sur votre appareil doit uniquement être effectuée par une personne qualifiée. Contactez votre service après-vente.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

Pour mettre l'appareil au rebut

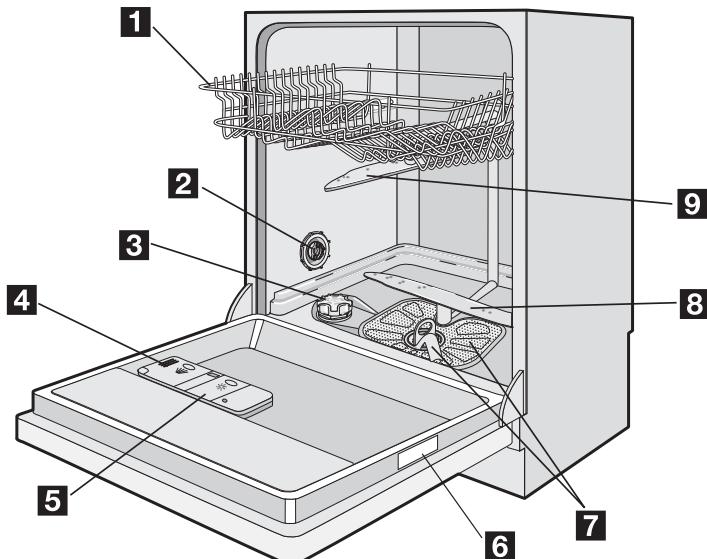
- Pour éviter tout risque corporel ou matériel :
 - Débranchez l'appareil.
 - Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
 - Retirez le loquet de la porte. Ceci évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident. Risque d'asphyxie.
 - Mettez l'appareil au rebut dans un centre local agréé.



Avertissement Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux et peuvent être corrosifs !

- En cas d'accident impliquant ces produits, contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du produit, contactez immédiatement un médecin.
- En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, contactez immédiatement un médecin et rincez abondamment à l'eau.
- Conservez les produits de lavage pour lave-vaisselle dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte quand celui-ci contient du produit de lavage.
- Remplissez le distributeur de produit de lavage juste avant de démarrer un programme de lavage.

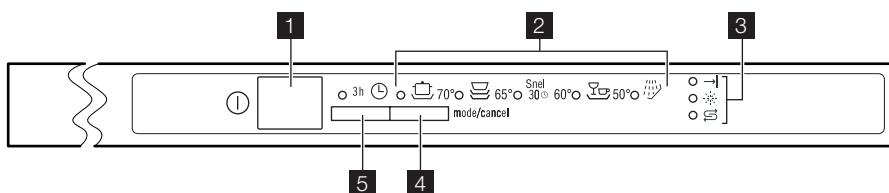
Description de l'appareil



- 1** Panier supérieur
- 2** Sélecteur de dureté de l'eau
- 3** Réservoir de sel régénérant
- 4** Distributeur de produit de lavage
- 5** Distributeur de liquide de rinçage

- 6** Plaque signalétique
- 7** Filtres
- 8** Bras d'aspersion inférieur
- 9** Bras d'aspersion supérieur

Bandeau de commande



- 1** Touche Marche/Arrêt
- 2** Voyants des programmes
- 3** Voyants
- 4** Touche Programme
- 5** Touche Départ différé

Voyants	
Fin de programme →	Le voyant s'allume lorsque : <ul style="list-style-type: none"> • Le programme de lavage est terminé. • Vous réglez le niveau de dureté de l'adoucisseur d'eau. • Vous activez/désactivez les signaux sonores. • L'appareil rencontre une anomalie de fonctionnement.
Liquide de rinçage ¹⁾ 	L'indicateur s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli.
Sel ¹⁾ 	Il s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Utilisation du sel régénérant ». Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel. Cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

1) Lorsque les réservoirs de sel régénérant et/ou de liquide de rinçage sont vides, les voyants correspondants ne s'allument pas pendant qu'un programme est en cours.

Touche Sélection/Annulation du programme

Appuyez sur la touche de sélection/annulation du programme pour :

- Sélectionner le programme de lavage. Reportez-vous au chapitre « Réglage et départ d'un programme de lavage ».
- Régler l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre « Réglage de l'adoucisseur d'eau ».
- Activer/désactiver les signaux sonores. Reportez-vous au paragraphe « Signaux sonores ».
- Annuler un programme de lavage en cours. Reportez-vous au chapitre « Réglage et départ d'un programme de lavage ».

Voyants de programme A et B

Ces voyants remplissent les fonctions complémentaires suivantes :

- Régler le niveau de l'adoucisseur d'eau.
- Activer/désactiver les signaux sonores.

Touche Départ différé

Appuyez sur cette touche pour retarder le début du programme de lavage de trois heures. Reportez-vous au chapitre « Réglage et départ d'un programme de lavage ».

Mode Programmation

L'appareil doit être en mode

Programmation pour effectuer les opérations suivantes :

- Sélectionner et démarrer un programme de lavage.
- Régler électroniquement le niveau de l'adoucisseur d'eau.
- Activer/désactiver les signaux sonores.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.

L'appareil se trouve en mode

Programmation lorsque :

- Tous les voyants du programme sont éteints et le voyant Fin de programme clignote.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.

L'appareil n'est pas en mode

Programmation lorsque :

- Un seul voyant de programme s'allume.
 - Pour revenir au mode Programmation, annulez le programme. Reportez-vous au chapitre « Réglage et départ d'un programme de lavage ».

Signaux sonores

Un signal sonore retentit lorsque :

- Le programme de lavage se termine.
- L'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

Pour désactiver les signaux sonores, procédez comme suit :

1. Mettez l'appareil sous tension.
2. Contrôlez que l'appareil est en mode Programmation.
3. Maintenez appuyée la touche de programme jusqu'à ce que le voyant A clignote et que le voyant de programme B s'allume.
4. Lorsque le voyant A clignote et que le voyant de programme B s'allume, appuyez immédiatement à nouveau sur la touche de programme.
Le voyant A s'allume et le voyant de programme B commence à clignoter. Après quelques secondes, le voyant de programme A s'éteint et l'indicateur de Fin de programme s'allume. (Le voyant du programme B continue à clignoter).
– Les signaux sonores sont actifs.
5. Appuyez de nouveau sur cette touche. Le voyant de fin du programme s'éteint.

Utilisation de l'appareil

1. Vérifiez si le réglage de dureté de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Sinon, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Remplissez le réservoir avec la quantité nécessaire de produit de lavage.
7. Démarrez le programme de lavage.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation. Ces minéraux et sels peuvent endommager l'appareil.

- Les signaux sonores sont désactivés.
6. Mettez l'appareil à l'arrêt pour confirmer l'opération.

Pour activer à nouveau les signaux sonores, procédez comme suit :

1. Suivez la procédure de désactivation des signaux sonores du point 1 au point 4.
2. Le voyant de programme A s'éteint. Le voyant de fin du programme est éteint. (Le voyant du programme B continue à clignoter).
– Les signaux sonores sont désactivés.
3. Appuyez de nouveau sur cette touche. Le voyant de fin du programme s'allume.
– Les signaux sonores sont actifs.
4. Mettez l'appareil à l'arrêt pour confirmer l'opération.

Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau si il ne correspond pas à la dureté de l'eau de votre région.

Contactez votre compagnie des eaux pour connaître la dureté de l'eau de votre région.

Dureté eau				Réglage de la dureté de l'eau	
Degrés allemands (dH°)	Degrés français (°TH)	mmol/l	Degrés Clarke	manuel	électrique
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8

Dureté eau			Réglage de la dureté de l'eau		
Degrés allemands (dH ^o)	Degrés français (°TH)	mmol/l	Degrés Clarke	manuel	électro-nique
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

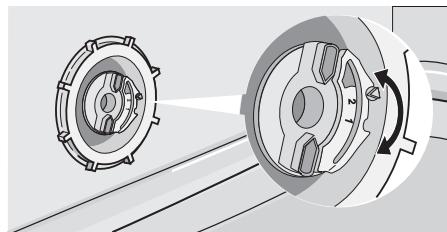
1) Réglage d'usine

2) Ne pas utiliser de sel à ce niveau.

- i** L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

Réglage manuel

Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur 1 ou 2 (reportez-vous au tableau).



Réglage électronique

1. Mettez l'appareil sous tension.
2. Contrôlez que l'appareil est en mode Programmation.
3. Maintenez appuyée la touche de programme jusqu'à ce que le voyant A commence à clignoter et que le voyant de programme B s'allume.
4. Lorsque le voyant B s'éteint et que le voyant de fin de programme commence à clignoter, appuyez sur la touche de programme pour changer le réglage.

ce à clignoter, appuyez à nouveau sur la touche de programme. (Le voyant du programme A continue à clignoter).

À ce stade, le réglage électronique du niveau d'adoucisseur d'eau est actif.

- Le voyant de fin de programme effectue des séquences de clignotements et une pause de quelques secondes entre chaque séquence. Le nombre de clignotements indique le réglage en cours.
 - Exemple : 5 clignotements / pause / 5 clignotements = niveau 5.
5. Appuyez sur la touche de programme pour changer le réglage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche de programme, le réglage passe au niveau suivant.
 6. Mettez l'appareil à l'arrêt pour mémoriser l'opération.

- i** Si l'adoucisseur d'eau est réglé électroniquement au niveau 1, le voyant de sel restera éteint.

Utilisation du sel régénérant

Pour remplir le réservoir de sel :

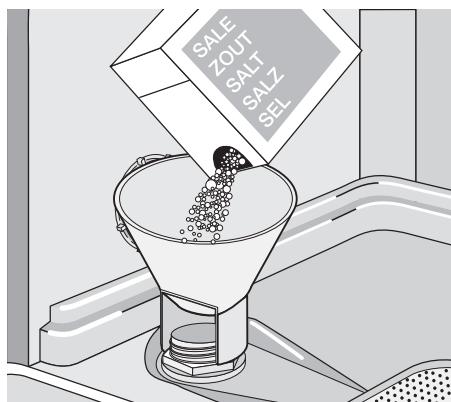
1. Dévissez le bouchon du réservoir à sel régénérant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (uniquement lorsque vous rem-

plissez le réservoir pour la première fois).

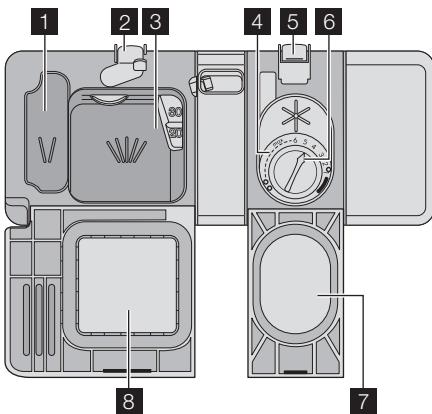
3. Versez le sel à l'aide de l'entonnoir jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.

4. Éliminez toute trace de sel autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Remettez le bouchon en place et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le réservoir de sel régénérant.

i Il est normal que de l'eau s'écoule du réservoir lorsque vous le remplissez de sel.



Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage



Utilisation du produit de lavage

i Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.

Respectez les recommandations fournies par le fabricant du produit de lavage qui figurent sur l'emballage du produit.

Pour remplir le distributeur de produit de lavage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **2** afin d'ouvrir le couvercle **8** du distributeur du produit de lavage.
2. Introduisez le produit de lavage dans le distributeur **3**.

3. Si le programme de lavage comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage dans le compartiment de prélavage **1**.
4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le distributeur **3**.
5. Fermez le distributeur du produit de lavage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

i Les produits de lavage de différents fabricants présentent un taux de dissolution variable. Certains produits de lavage en pastilles n'atteignent pas leur pouvoir de nettoyage optimal au cours de programmes courts. Sélectionnez un programme de lavage long si vous utilisez des produits de lavage en pastilles, afin d'éliminer complètement les résidus de produit de lavage.

Utilisation du liquide de rinçage

i Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans tâches ni striures.

Le distributeur de liquide de rinçage libère automatiquement le liquide de rinçage durant la dernière phase de rinçage.

Pour remplir le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **5** afin d'ouvrir le couvercle **7** du distributeur de liquide de rinçage.
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage **4** de liquide de rinçage. Le repère 'max.' indique le niveau maximum.
3. Essuyez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage.
4. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

Régler le dosage du liquide de rinçage

Réglage d'usine : position 4.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (minimum) et 6 (maximum). Tournez le sélecteur de liquide de rinçage **6** afin d'augmenter ou diminuer le dosage.

Utiliser des pastilles de lavage

Ces produits combinent les fonctions de produit de lavage, de liquide de rinçage et de sel régénérant. Certains types de pastilles contiennent d'autres agents.

Si vous utilisez des pastilles qui contiennent du sel et du liquide de rinçage, ne remplissez pas le réservoir de sel régénérant ni le

distributeur de liquide de rinçage. Le voyant de contrôle du liquide de rinçage reste allumé lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Assurez-vous que ces pastilles conviennent à la dureté de l'eau de votre localité (reportez-vous aux instructions accompagnant l'emballage des produits).

1. Réglez la position minimale du degré de dureté de l'eau. Reportez-vous au chapitre « Réglage de l'adoucisseur d'eau ».
2. Réglez le dosage du liquide de rinçage sur le niveau le plus faible.

Utiliser à nouveau du produit de lavage, du sel régénérant et du liquide de rinçage séparément

1. Approvisionnez de nouveau le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.
2. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau.
3. Lancez un programme de lavage sans charger l'appareil.
4. Sitôt le programme de lavage terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
5. Réglez la quantité de liquide de rinçage.

Rangement des couverts et de la vaisselle

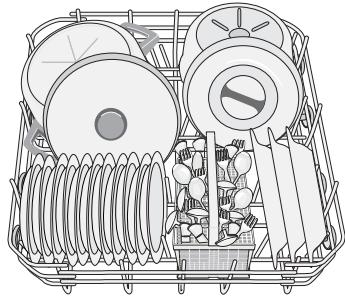
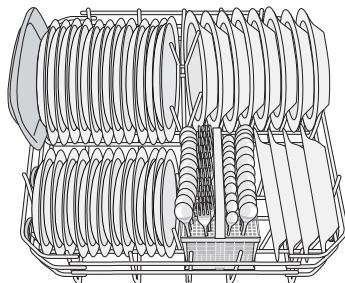
Conseils et astuces

- Les éponges, les chiffons de nettoyage et tout autre objet absorbant l'eau ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Enlevez tous les restes d'aliments.
- Laissez tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Chargez les articles creux, tels que tasses, verres, casseroles, etc. en les retournant,
- De manière à ce que l'eau ne s'accumule pas dans le creux ou dans un fond bombé.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ou se chevaucher.
- Pour éviter que les verres ne se brisent, évitez qu'ils se touchent.

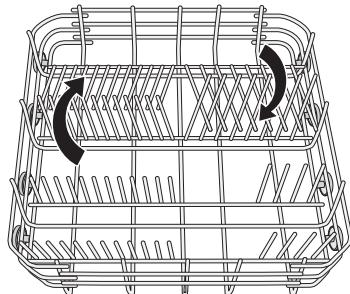
- Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
- Lorsque vous placez des articles dans les paniers, veillez à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.

Panier inférieur

Rangez les casseroles, les couvercles, les assiettes, les saladiers et les couverts dans le panier inférieur. Disposez les plats et les grands couvercles autour du panier.



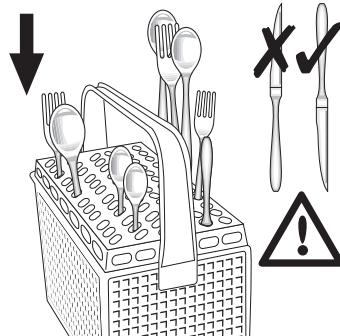
Abaissez les rangées d'ergots du panier inférieur pour pouvoir charger les grands plats, casseroles, poêles et saladiers.



Panier à couverts

Placez les fourchettes et les cuillères, manche tourné vers le bas.

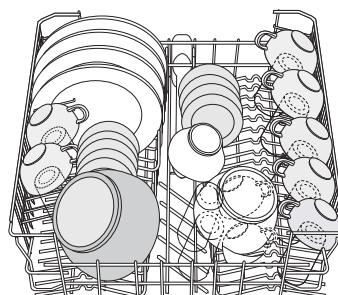
Placez les couteaux, manche tourné vers le haut.



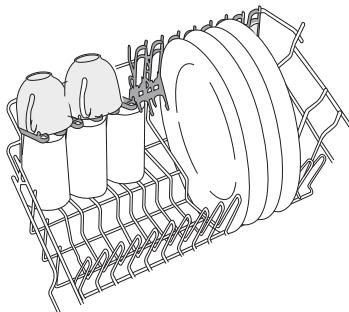
Intercaluez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent. Utilisez le séparateur à couverts. Si la taille et la forme des couverts ne le permettent pas, retirez le séparateur.

Panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour des assiettes (de 24 cm de diamètre maximum), sous-tasses, saladiers, tasses, verres, casseroles et couvercles. Placez les ustensiles dans l'appareil de façon à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.



Placez les verres à long pied dans les supports pour tasses en les retournant. Pour les ustensiles longs, rabattez les supports de tasses vers le haut.



Réglage de la hauteur du panier supérieur

Vous pouvez placer le panier supérieur dans deux positions pour faciliter le chargement.

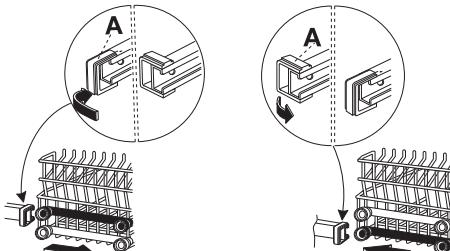
Attention Ajustez la hauteur avant de charger le panier supérieur.

Hauteur maximale de la vaisselle dans :

Position basse	24 cm	27 cm
----------------	-------	-------

Pour régler le panier supérieur en position haute, procédez comme suit :

1. Tournez les butées avant (A) vers l'extérieur.
2. Sortez le panier.



3. Glissez le panier en position haute.
4. Replacez les butées avant (A) dans leur position d'origine.

Attention Si le panier est en position haute, ne placez pas de tasses sur les supports de tasses.

Hauteur maximale de la vaisselle dans :

	Le panier supérieur	Le panier inférieur.
Position haute	20 cm	31 cm

Sélection et départ d'un programme de lavage

Régler et démarrer un programme de lavage sans départ différé

1. Mettez l'appareil sous tension.
2. Contrôlez que l'appareil est en mode Programmation.
3. Sélectionnez un programme de lavage. Appuyez sur la touche de programme à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant du programme correspondant s'allume. Reportez-vous au tableau « Programmes de lavage ».
4. Fermez la porte de l'appareil. Le programme de lavage démarre automatiquement.

Régler et démarrer un programme de lavage avec départ différé

1. Mettez en fonctionnement l'appareil et sélectionnez un programme de lavage
2. Appuyez sur la touche Départ différé
 - Le voyant correspondant s'allume.
3. Fermez la porte de l'appareil.
 - Le décompte démarre automatiquement.

- Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.

i L'ouverture de la porte de l'appareil interrompt le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Interruption d'un programme de lavage

- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - Le programme de lavage s'arrête.
- Fermez la porte de l'appareil.
 - Le programme de lavage reprend là où il a été interrompu.

Pour annuler un programme de lavage ou un départ différé

-  Si un programme de lavage ou un départ différé n'a pas encore démarré, vous pouvez modifier la sélection.
- Lorsqu'un programme de lavage ou un départ différé est en cours, il est impossible de modifier la sélection. Pour effectuer une nouvelle sélection, annulez le programme de lavage ou le départ différé.

Pour annuler un programme de lavage

- Appuyez sur la touche de programme et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que le voyant de programme s'éteigne.
- Avant de démarrer un nouveau programme de lavage, vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant.

Pour annuler un départ différé :

- Appuyez sur la touche de programme et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que le voyant de programme et le voyant de départ différé s'éteignent.

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche programme et sélectionnez un nouveau programme de lavage.

À la fin d'un programme de lavage

- L'appareil se met à l'arrêt automatiquement.
- Les signaux sonores retentissent.
- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - Le voyant Fin de programme s'allume.
 - Le voyant du programme s'allume.
- Mettez l'appareil à l'arrêt.
- Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.

Retirez les articles des paniers

- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

Programmes de lavage

Programme	Niveau de saillisse	Type de charge	Description de programmes
	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage 70 °C Rinçages Séchage
	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage 65 °C Rinçages Séchage
Snel 30 °C 1)	Légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage 60 °C Rinçage
 2)	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage 50 °C Rinçages Séchage

Programme	Niveau de saillisseuse	Type de charge	Description de programmes
	Ce programme permet de rincer les plats rapidement. Cela empêche les restes de nourriture de coller sur les plats et évite les mauvaises odeurs. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.		Rinçage

1) Ce programme vous permet de laver une charge de vaisselle légèrement sale. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.

2) Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme vous permet d'utiliser le plus efficacement votre consommation d'eau et d'énergie pour les plats et couverts avec un niveau normal de saillisseuse. Reportez-vous à la brochure fournie pour connaître les résultats des tests.

Valeurs de consommation

Programme	Durée du programme (minutes)	Énergie (kWh)	Eau (litres)
	85-95	1,8-2,0	22-25
	100-110	1,4-1,6	19-21
	30	0,9	9
	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

Ces valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des varia-

tions d'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

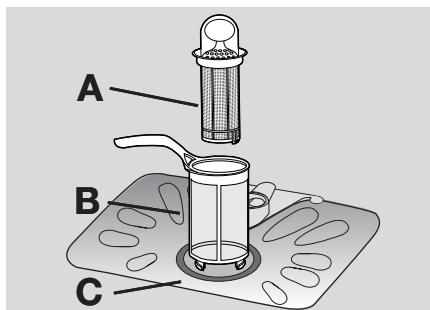
Entretien et nettoyage

Pour retirer et nettoyer les filtres

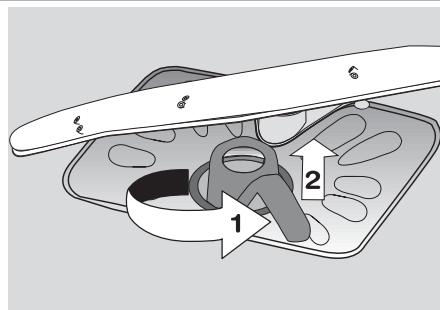
Avec des filtres sales, les résultats du lavage sont moins satisfaisants.

Le lave-vaisselle possède 3 filtres :

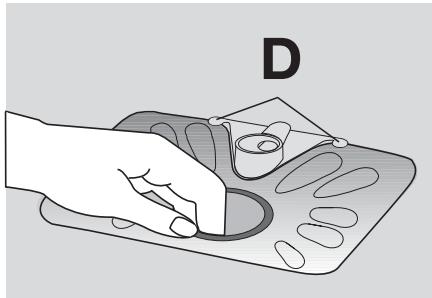
1. filtre grossier (A)
2. microfiltre (B)
3. filtre plat (C).



1. Pour déverrouiller le système de filtrage, tournez la poignée du microfiltre (B) d'environ 1/4 de tour vers la gauche.



2. Retirez le système de filtrage.
3. Saisissez le filtre grossier (A) par la poignée annulaire.
4. Retirez le filtre grossier (A) du microfiltre (B).
5. Retirez le filtre plat (C) du fond de la cuve.



6. Nettoyez les filtres sous l'eau courante.
7. Replacez le filtre plat (C) dans sa position initiale. Vérifiez qu'il est correctement placé sous les deux guides (D).
8. Placez le filtre grossier (A) dans le microfiltre (B) et appuyez sur les deux filtres à la fois.
9. Remettez le système de filtre en place.

10. Bloquez-le en tournant la poignée du microfiltre (B) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Pour nettoyer les bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion.

Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet pointu.

Nettoyage des surfaces externes

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commandes, à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez uniquement un peu d'eau savonneuse.

N'utilisez en aucun cas des substances abrasives, des tampons à récurer ou des solvants (acétone).

En cas d'anomalie de fonctionnement

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.

Essayez d'abord de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si

vous n'y arrivez pas, contactez votre service Après-vente.

Anomalie	Code d'erreur	Cause possible	Solution possible
L'appareil n'est pas approvisionné en eau.	<ul style="list-style-type: none"> • Le voyant du programme en cours clignote. • Le voyant de fin du programme clignote 1 fois. 	Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre.	Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau.
		La pression d'eau est trop basse.	Contactez votre compagnie locale de distribution des eaux.
		Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
		Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre.
		Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été raccordé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
		Le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas endommagé.
L'appareil ne vidange pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le voyant du programme en cours clignote. • Le voyant de fin du programme clignote 2 fois. 	Le robinet de l'évier est bouché.	Nettoyez le robinet de l'évier.
		Le tuyau de vidange n'a pas été raccordé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.

Anomalie	Code d'erreur	Cause possible	Solution possible
		Le tuyau de vidange est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.	• Le voyant du programme en cours clignote. • Le voyant de fin du programme clignote 3 fois.		Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après-vente.
Le programme ne démarre pas.		La porte de l'appareil est ouverte.	Fermez la porte correctement.
		La fiche secteur n'est pas branchée.	Insérez la fiche dans la prise secteur.
		Un fusible a disjoncté dans la boîte à fusibles de votre habitation.	Remplacez le fusible.
		La fonction Départ différé est sélectionnée.	Si vous souhaitez annuler le départ différé, reportez-vous à « Sélection et départ d'un programme de lavage ».

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu.

Si l'anomalie persiste, contactez le service après-vente.

Si des codes d'erreurs non décrits dans le tableau s'affichent, contactez le service après-vente.

Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique.

Nous vous recommandons de noter ces informations ici :

Modèle (MOD.)

Numéro du produit (PNC)

Numéro de série (S.N.)

Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause possible	Solution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.	Vérifiez que ce programme de lavage est approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.
	Les paniers n'ont pas été chargés correctement, l'eau n'a pas pu accéder à toutes les surfaces.	Chargez les paniers correctement.
	Les bras d'aspersion ne peuvent pas tourner parce que la vaisselle est mal positionnée.	Vérifiez qu'une disposition incorrecte de la vaisselle ne bloque pas les bras d'aspersion.
	Les filtres sont encrassés ou mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont propres et correctement montés et installés.

Problème	Cause possible	Solution possible
	Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage.	Vérifiez que la quantité de produit de lavage est suffisante.
Traces de tartre sur la vaisselle.	Le réservoir de sel régénérant est vide.	Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
	L'adoucisseur d'eau a été mal réglé.	Réglez l'adoucisseur d'eau.
	Le bouchon du réservoir de sel régénérant n'a pas été vissé correctement.	Assurez-vous que le bouchon du réservoir de sel est correctement fermé.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre.	Le dosage du liquide de rinçage est trop élevé.	Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Traces de gouttes d'eau séchée sur les verres et la vaisselle	Le dosage du liquide de rinçage est insuffisant.	Augmentez le dosage du liquide de rinçage.
	Il se peut que le produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.
La vaisselle est mouillée.	Vous avez sélectionné un programme de lavage sans phase de séchage ou avec une phase de séchage courte.	Laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte pendant quelques minutes avant de retirer la vaisselle.
La vaisselle est mouillée et ternie.	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.

Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur	596 mm
	Hauteur	818-898 mm
	Profondeur	555 mm
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximale	8 bar (0,8 MPa)
Arrivée d'eau 1)	Eau froide ou eau chaude	maximum 60 °C
Capacité	Couverts	12

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 po).

- i La plaque signalétique située sur le bord intérieur de la porte de l'appareil donne des informations sur le branchement électrique.
- i Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaïques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.

En matière de protection de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets

seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Recyclez les matériaux portant le symbole  . Déposez les emballages dans les bacs de recyclage prévus à cet effet.

Inhalt

Sicherheitshinweise	50	Laden von Besteck und Geschirr	58
Gerätebeschreibung	53	Auswählen und Starten eines	
Bedienfeld	53	Spülprogramms	60
Gebrauch des Gerätes	55	Spülprogramme	61
Einstellen des Wasserenthärters	55	Reinigung und Pflege	62
Gebrauch von Salz für Geschirrspüler	56	Was tun, wenn ...	63
Verwendung von Reinigungsmittel und		Technische Daten	65
Klarspüler	57	Umwelttipps	65

Änderungen vorbehalten



Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Montage und Anwendung sorgfältig dieses Handbuch:

- Für Ihre Sicherheit und die Sicherheit Ihres Eigentums.
- Zum Schutz der Umwelt.
- Zur korrekten Bedienung des Geräts.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses an einem anderen Ort aufstellen oder es an eine andere Person weitergeben.

Der Hersteller ist nicht dafür verantwortlich, wenn eine inkorrekte Montage und Verwendung Schäden verursacht.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungs- und Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Reinigungsmittel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor. Hierdurch besteht Verletzungsgefahr und das Gerät kann beschädigt werden.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder im Hals zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Gerät. Es können Reinigungsmittelrückstände im Gerät zurückbleiben.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht ohne Beaufsichtigung offen stehen. Damit werden Verletzungen und die von der geöffneten Tür ausgehende Stolpergefahr vermieden.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Verwendung

- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zu anderen Zwecken, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Gegenstände.
- Laden Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät. Es besteht Explosions- und Brandgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Wenn dies nicht möglich ist, legen Sie sie horizontal in den Oberkorb oder in den Messerkorb. (Nicht

- alle Modelle sind mit einem Messerkorb ausgestattet.)
- Verwenden Sie für Geschirrspüler ausschließlich dafür vorgesehene Produkte (Reinigungsmittel, Salz, Klarspülmittel).
- Die Verwendung von Salzarten, die nicht für Geschirrspüler vorgesehen sind, kann zur Beschädigung des Wasserenthärters führen.
- Nach den Einfüllen des Spezialsalzes ein Spülprogramm laufen lassen. Salzrückstände im Gerät können Korrosion oder ein Loch im Boden des Gerätes verursachen.
- Füllen Sie nie andere Produkte als Klarspülmittel (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Klarspülmittel-Dosierer. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprüharme sich ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Spülprogramms öffnen. Dabei besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Spülprogramm beendet ist.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer ab, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine entflammabaren Produkte oder Produkte, die Korrosion verursachen.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie ohne Filter. Vergewissern Sie sich, dass die Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind. Falsch eingesetzte Filter führen zu nicht zufriedenstellenden Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

Montage

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf nicht montiert oder an das Strom-

netz angeschlossen werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät montieren und verwenden.
- Der elektrische Anschluss, die Klempnerarbeiten und die Montage des Geräts dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Auf diese Weise werden Gebäudebeschäden oder Verletzungen vermieden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während der Installation nicht an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Dabei könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.
- Wichtig!**Befolgen Sie die Anweisungen der mit dem Gerät mitgelieferten Montageanleitung bei:
 - Montage des Geräts.
 - Montage der Türverkleidung.
 - Anschluss des Wasserzulaufs und -ablaufs.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter und an angrenzenden sicheren Konstruktionen montiert ist.

Frostschutzmaßnahmen

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann.
- Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

Wasseranschluss

- Verwenden Sie neue Schläuche und keine gebrauchten Schläuche für den Anschluss an die Wasserversorgung.
- Schließen Sie das Gerät nicht an neue oder lange nicht mehr benutzte Schläuche an, sondern lassen Sie zunächst das Wasser ein paar Minuten durch den Schlauch fließen und schließen Sie erst dann den Zulaufschlauch an.
- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche bei der Geräteinstallation nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.

- Prüfen Sie bei der ersten Verwendung des Gerätes, dass die Schläuche keine Wasserlecks aufweisen.
- Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine doppelte Ummantelung mit einem innenliegenden Netzkabel. Der Wasserzulaufschlauch steht nur während des Wasserzulaufs unter Druck. Wenn der Wasserzulaufschlauch eine undichte Stelle aufweist, unterbricht das Sicherheitsventil den Wasserzulauf.
 - Gehen Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauchs vorsichtig vor:
 - Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
 - Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
 - Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs mit Sicherheitsventil an den Kundendienst.



Warnung! Gefährliche Spannung.

Elektrischer Anschluss

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktschukkenschale an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr.
- Ersetzen oder wechseln Sie nicht selbst das Netzkabel. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker und das Netzkabel hinter dem Gerät nicht zu quetschen oder zu beschädigen.

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, sondern ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Kundendienst

- Nur qualifizierte Fachkräfte dürfen an dem Gerät Reparaturarbeiten durchführen. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Entsorgung des Geräts

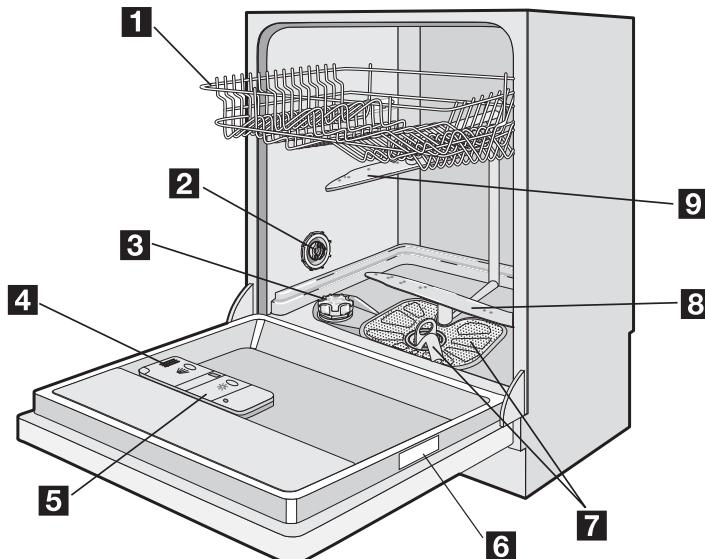
- Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzteckdose.
 - Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
 - Entfernen Sie den Türschnappverschluss, damit Kinder oder Haustiere nicht in dem Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
 - Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle.



Warnung! Die Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich und können Korrosion verursachen!

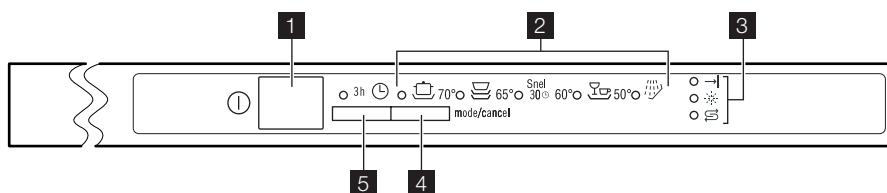
- Bei Unfällen mit diesen Reinigungsmitteln konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte Reinigungsmittel in den Mund gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte das Reinigungsmittel in die Augen gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt und spülen Sie die Augen mit Wasser aus.
- Bewahren Sie die Reinigungsmittel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht offen stehen, solange sich Reinigungsmittel im Reinigungsmittelbehälter befindet.
- Füllen Sie das Gerät erst mit Reinigungsmittel, kurz bevor Sie ein Spülprogramm starten.

Gerätebeschreibung



- | | | | |
|----------|--------------------------|----------|------------------|
| 1 | Oberkorb | 6 | Typenschild |
| 2 | Wasserhärtestufen-Wähler | 7 | Filter |
| 3 | Salzbehälter | 8 | Unterer Sprüharm |
| 4 | Reinigungsmittelbehälter | 9 | Oberer Sprüharm |
| 5 | Klarspülmittel-Dosierer | | |

Bedienfeld



- 1** Ein-/Aus-Taste
- 2** Programmkontrolllampen
- 3** Kontrolllampen
- 4** Programmwahlweise
- 5** Taste Zeitvorwahl

Kontrolllampen	
Programmende →	Die Kontrolllampe leuchtet, wenn: <ul style="list-style-type: none"> • Das Spülprogramm beendet ist. • Sie die Wasserenthärterstufe einstellen. • Sie die Signaltöne aktivieren/deaktivieren. • Eine Gerätestörung vorliegt.
Klarspülmittel 1) 	Die Kontrolllampe leuchtet auf, wenn der Klarspülmittel-Dosierer aufgefüllt werden muss.
Salz ¹⁾ 	Leuchtet auf, wenn der Salzbehälter aufgefüllt werden muss. Siehe Abschnitt „Gebrauch von Salz für Geschirrspüler“. Die Kontrolllampe für Salz kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.

1) Während eines laufenden Spülprogramms leuchten die Kontrolllampen für Salz und Klarspülmittel nie auf, auch wenn die Salz- und Klarspülmittelbehälter leer sind.

Programmauswahl/-abbruch-Taste

Benutzen Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste für folgende Vorgänge:

- Zum Einstellen des Spülprogramms. Siehe Abschnitt „Wählen und Starten eines Spülprogramms“.
- Zum Einstellen des Wasserenthärters. Siehe Abschnitt „Einstellen des Wasserenthärters“.
- Zum Ein-/Ausschalten der akustischen Signale. Siehe den Abschnitt „Akustische Signale“.
- Zum Abbrechen eines laufenden Spülprogramms. Siehe Abschnitt „Wählen und Starten eines Spülprogramms“.

Programm-Kontrolllampen A und B

Diese Kontrolllampen haben noch eine Zusatzfunktion bei:

- Der Einstellung des Wasserenthärters.
- Der Deaktivierung/Aktivierung der Signaltöne.

Taste Zeitvorwahl

Drücken Sie diese Taste, um den Start des Spülprogramms um drei Stunden zu verzögern. Siehe Kapitel „Einstellen und Starten eines Spülprogramms“.

Einstellmodus

Das Gerät muss sich für folgende Einstellungen im Einstellmodus befinden:

- Zum Auswählen und Starten eines Spülprogramms.
- Zur elektronischen Einstellung der Wasserenthärterstufe.
- Zum Ein-/Ausschalten der akustischen Signale.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Das Gerät ist im Einstellmodus, wenn:

- Alle Programm-Kontrolllampen aus sind und die Programmende-Kontrolllampe blinkt.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Das Gerät ist nicht im Einstellmodus wenn:

- Nur eine Programm-Kontrolllampe leuchtet.
 - Brechen Sie das Programm ab, um in den Einstellmodus zurückzukehren. Siehe Kapitel „Einstellen und Starten eines Spülprogramms“.

Signaltöne

Sie hören einen Signalton:

- Am Ende des Spülprogramms.
- Im Fall einer Fehlfunktion des Geräts.

Führen Sie folgende Schritte durch, um den Signalton auszuschalten:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Halten Sie die Programmwahltaste so lange gedrückt, bis die Programm-Kontrolllampe A blinkt und die Programm-Kontrolllampe B leuchtet.
4. Sobald die Programm-Kontrolllampe A blinkt und die Programm-Kontrolllampe B leuchtet, drücken Sie sofort wieder die Programmwahltaste.
Die Programm-Kontrolllampe A leuchtet und die Programm-Kontrolllampe B blinks.
Nach einigen Sekunden erlischt die Programm-Kontrolllampe A und die Kontrolllampe Programmende leuchtet. (Die Programm-Kontrolllampe B blinks weiterhin.)
 - Die Signaltöne sind eingeschaltet.
5. Drücken Sie noch einmal die Programmwahltaste. Die Kontrolllampe Programmende erlischt.

Gebrauch des Gerätes

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht. Andernfalls stellen Sie ihn entsprechend ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit der passenden Menge an Reinigungsmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.

Einstellen des Wasserenthärters

Der Wasserenthärter hält die im Wasser enthaltenen Minerale und Salze zurück. Diese Minerale und Salze können das Gerät beschädigen.

Stellen Sie den Wasserenthärter ein, wenn die Einstellung nicht der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht.

- Die akustischen Signale sind ausgeschaltet.

6. Schalten Sie das Gerät zur Bestätigung aus.

Führen Sie folgende Schritte durch, um die Signaltöne erneut einzuschalten:

1. Führen Sie die Schritte 1 bis 4 aus, die unter „Signaltöne ausschalten“ beschrieben sind.
2. Die Programm-Kontrolllampe A erlischt. Die Kontrolllampe Programmende erlischt. (Die Programm-Kontrolllampe B blinks weiterhin.)
 - Die Signaltöne sind ausgeschaltet.
3. Drücken Sie noch einmal die Programmwahltaste. Die Programmende-Kontrolllampe leuchtet auf.
 - Die Signaltöne sind eingeschaltet.
4. Schalten Sie das Gerät zur Bestätigung aus.

Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren.

Wasserhärte			Clarke-Werte	Wasserhärteeinstellung	
Deutscher Wasserhärtegrad (dH°)	Französischer Wasserhärtegrad (°TH)	mmol/l		manuell	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

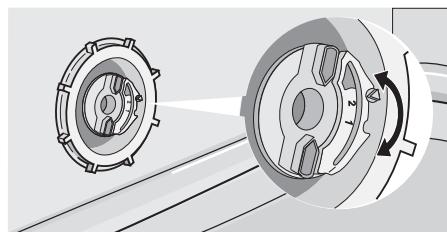
1) Werkseinstellung

2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.

- i** Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

Manuelle Einstellung

Drehen Sie den Wasserhärtestufen-Wähler auf die Stufe 1 oder 2 (siehe Tabelle).



Elektronische Einstellung

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Halten Sie die Programmwahl Taste so lange gedrückt, bis die Programm-Kontrolllampe A blinkt und die Programm-Kontrolllampe B leuchtet.
4. Sobald die Programm-Kontrolllampe B erlischt und die Kontrolllampe Pro-

grammende beginnt zu blinken, drücken Sie wieder die Programmwahl Taste. (Die Programm-Kontrolllampe A blinkt weiterhin.)

Jetzt ist die elektronische Einstellung der Wasserenthärterstufe aktiv.

- Die Programmende-Kontrolllampe zeigt eine Blinkfolge mit einer Unterbrechung von einigen Sekunden zwischen den Blinkzeichen an. Die Anzahl der Blinkzeichen zeigt die aktuelle Einstellung.
 - Beispiel: 5 Blinkzeichen, Pause, 5 Blinkzeichen = Härtestufe 5.
5. Drücken Sie zur Änderung der Einstellung die Programmwahl Taste. Mit jeder Betätigung der Programmwahl Taste wechselt die Einstellung auf die nachfolgende Härtestufe.
 6. Schalten Sie das Gerät aus, damit die Einstellung gespeichert wird.

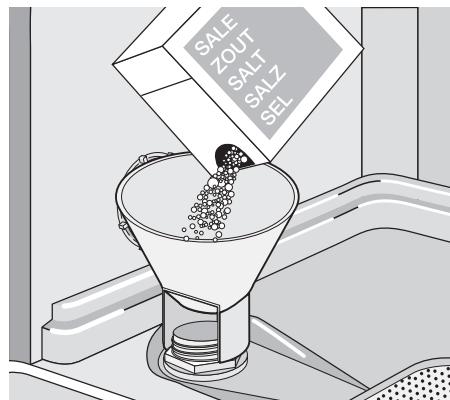
- i** Wenn der Wasserenthärter elektronisch auf Stufe 1 eingestellt ist, bleibt die Salzkontrollleuchte dunkel.

Gebrauch von Salz für Geschirrspüler

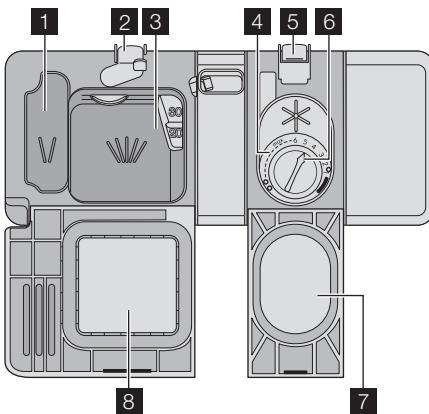
So füllen Sie den Salzbehälter:

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie den Salzbehälter.

2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur wenn Sie zum ersten Mal Salz einfüllen).
 3. Verwenden Sie den Trichter, um den Salzbehälter zu füllen.
 4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angehäuft hat.
 5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.
- i** Es ist normal, dass beim Befüllen mit Salz Wasser aus dem Salzbehälter überläuft.



Verwendung von Reinigungsmittel und Klarspüler



Gebrauch von Reinigungsmittel

- i** Um die Umwelt zu schützen, verwenden Sie nicht mehr als die korrekte Reinigungsmittelmenge. Beachten Sie die Empfehlungen des Reinigungsmittelherstellers auf der Reinigerverpackung.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Reinigungsmittelbehälter zu füllen:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels des Reinigungsmittelbehälters **2** den Entriegelungsknopf **8**.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel in den Behälter **3**.

3. Wenn das Spülprogramm einen Vor-spülgang hat, füllen Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel in das Fach **1**.
4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungs-mittelbehälter **3**.
5. Schließen Sie den Reinigungsmittelbe-hälter. Drücken Sie auf den Deckel, bis er einrastet.

i Reinigungsmittel unterschiedlicher Mar-ken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Einige Geschirrspüler-Tabs erbrin-gen bei kurzen Spülprogrammen keine optimalen Ergebnisse. Wählen Sie lan-ge Spülprogramme, wenn Sie Ge-schirrspüler-Tabs verwenden, damit sich das Reinigungsmittel vollständig auflösen kann.

Gebrauch von Klarspülmittel

- i** Klarspülmittel ermöglichen das Trock-nen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken. Der Klarspülmittel-Dosierer fügt wäh-rend des letzten Spülgangs automa-tisch Klarspülmittel hinzu.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Klarspül-mittel-Dosierer aufzufüllen:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels des Klarspülmittel-Dosierers **5** den Entriegelungsknopf **7**.

2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer **4** mit Klarspülmittel auf. Die Markierung „max“ zeigt den maximalen Füllstand an.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu groÙe Schaumbildung während des Spülprogramms zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülmittel-Dosierer. Drücken Sie auf den Deckel, bis er einrastet.

Einstellung der Klarspülmitteldosierung

Werkseitige Einstellung: Stufe 4.

Sie können den Klarspülmittel-Dosierer auf die Stufen 1 (niedrigste Dosierung) bis 6 (höchste Dosierung) einstellen.

Drehen Sie die Klarspüldosierwähler **6**, um die Dosierung zu erhöhen oder zu senken.

Verwendung von Kombi-Reinigertabletten

Diese Tabletten enthalten das Reinigungsmittel, Klarspülmittel und Geschirrspülsalz. Einige Tabletten-Sorten können auch andere Zusätze enthalten.

Wenn Sie Tabletten verwenden, die Salz und Klarspülmittel enthalten, müssen der

Salzbehälter und Klarspülmittel-Dosierer nicht zusätzlich befüllt werden. Die Klarspülmittelanzeige leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Vergewissern Sie sich, dass diese Tabletten für die Wasserhärte in Ihrer Region geeignet sind (siehe hierzu die Anweisungen auf der Produktverpackung).

1. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die niedrigste Stufe ein. Beachten Sie den Abschnitt „Einstellen des Wasserenthärters“.
2. Stellen Sie den Klarspülmittel-Dosierer auf die niedrigste Einstellung.

Wieder Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel separat verwenden

1. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspülmittel-Dosierer auf.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
3. Starten Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter nach Ablauf des Spülprogramms auf die Wasserhärte in Ihrer Region ein.
5. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.

Laden von Besteck und Geschirr

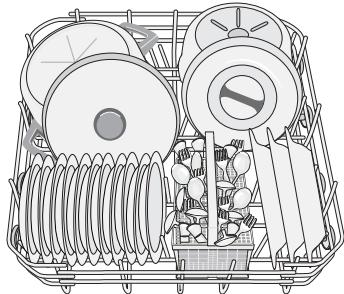
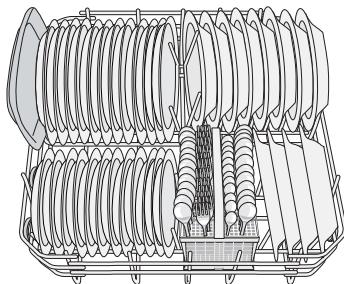
Hinweise und Tipps

- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämmen, Geschirrtücher usw.).
- Entfernen Sie Speisereste vom Geschirr.
- Weichen Sie eingearbeitete Essensreste ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Behältern oder Schüsseln sammeln kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Geschirr und das Besteck nicht aneinander haften.
- Achten Sie darauf, dass die Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.

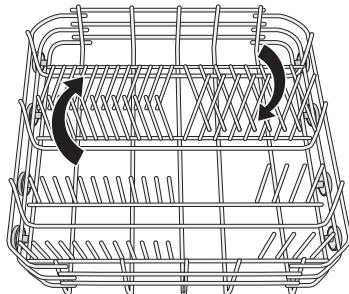
- Achten Sie beim Einordnen des Spülguts darauf, dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirrteile erreicht.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Auf Kunststoffgegenständen und Geschirr mit Antihaftbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen.

Unterkorb

Stellen Sie Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln und Besteck in den Unterkorb. Ordnen Sie Servierplatten und große Deckel am Rand des Unterkorbs an.



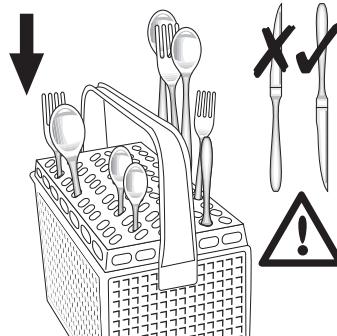
Die Stachelreihen am Unterkorb können flach umgeklappt werden, um Töpfe, Pfannen und Schüsseln einzurichten.



Besteckkorb

Stellen Sie Gabeln und Löffel mit den Griffen nach unten hinein.

Stellen Sie Messer mit den Griffen nach oben hinein.

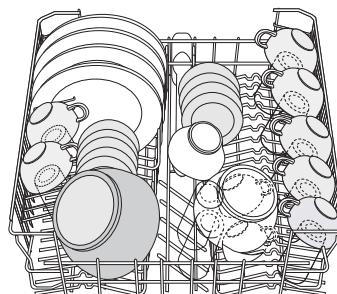


Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.

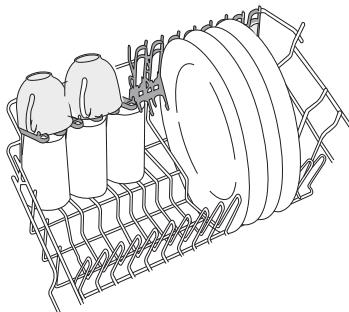
Verwenden Sie das Besteckgitter. Wenn die Abmessungen des Bestecks die Verwendung des Besteckgitters nicht zulassen, entfernen Sie es.

Oberkorb

Der Oberkorb ist zur Aufnahme von Tellern (bis zu 24 cm Durchmesser), Saucieren, Salatschüsseln, Tassen, Gläsern, Töpfen und Deckeln bestimmt. Ordnen Sie das Spülgut so an, dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirrteile erreicht.



Langstiellige Gläser können mit dem Stiel nach oben in die Tassenablagen gestellt werden. Für größeres Geschirr können die Tassenablagen nach oben umgeklappt werden.



Höhenverstellung des Oberkorb

Der Oberkorb kann für eine flexiblere Beladung in zwei verschiedenen Höhen in den Geschirrspüler eingeschoben werden.

Vorsicht! Nehmen Sie die Höhenverstellung vor dem Beladen des Oberkorbs vor.

Maximale Geschirrhöhe im:

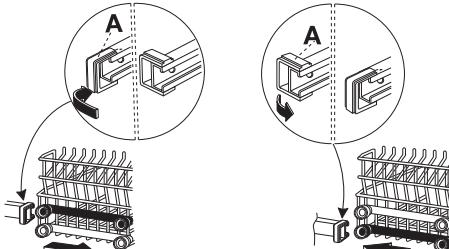
	Oberkorb	Unterkorb
Obere Stellung	20 cm	31 cm

Maximale Geschirrhöhe im:

Untere Stellung	24 cm	27 cm
-----------------	-------	-------

Gehen Sie wie folgt vor, um den Oberkorb in die obere Position zu verstellen:

- Ziehen Sie die vorderen Anschläge (A) heraus.
- Ziehen Sie den Korb heraus.



- Bringen Sie den Korb in die obere Position.
- Bringen Sie die vorderen Anschläge (A) wieder an der ursprünglichen Stelle an.

Vorsicht! Stellen Sie keine Tassen auf die Tassenablage, wenn sich der Korb in der oberen Position befindet.

Auswählen und Starten eines Spülprogramms

Auswählen und Starten eines Spülprogramms ohne Zeitvorwahl

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
- Wählen Sie ein Spülprogramm. Drücken Sie die Programmwahtaste, bis die Kontrolllampe des gewünschten Spülprogramms leuchtet. Siehe hierzu die Tabelle „Spülprogramme“.
- Schließen Sie die Gerätetür. Das Spülprogramm startet automatisch.

Auswählen und Starten eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl

- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie ein Spülprogramm.
- Drücken Sie die Zeitvorwahltaste.
 - Die Kontrolllampe der Zeitvorwahl leuchtet.
- Schließen Sie die Gerätetür.
 - Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt automatisch.
 - Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.

i Das Öffnen der Tür unterbricht den Ablauf der Zeitvorwahl. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft die Zeitvorwahl ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

Unterbrechung eines Spülprogramms

- Öffnen Sie die Tür des Gerätes.
 - Das Spülprogramm stoppt.
- Schließen Sie die Gerätetür.
 - Das Spülprogramm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Abbruch eines Spülprogramms oder der Zeitvorwahl

i Solange ein Spülprogramm oder die Zeitvorwahl noch nicht gestartet sind, können Sie die Auswahl ändern. Ist das Spülprogramm oder die Zeitvorwahl bereits in Betrieb, kann die Auswahl nicht mehr geändert werden. Für eine neue Auswahl muss das Spülprogramm oder die Zeitvorwahl abgebrochen werden.

Abbrechen eines Spülprogramms

1. Halten Sie die Programmwahtaste gedrückt, bis die Programm-Kontrolllampe erlischt.
2. Bevor Sie ein neues Spülprogramm starten, kontrollieren Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Abbrechen einer Zeitvorwahl

1. Halten Sie die Programmwahtaste gedrückt, bis die Programm-Kontrolllampe und die Kontrolllampe „Zeitvorwahl“ erlöschen.
2. Drücken Sie die Programmwahtaste und wählen Sie ein neues Spülprogramm.

Am Ende des Spülprogramms

- Das Gerät stoppt automatisch.
 - Der Signalton ertönt.
1. Öffnen Sie die Tür des Geräts.

Spülprogramme

Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung
	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülgang Hauptspülgang 70 °C Spülgänge Trocknen
	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang 65 °C Spülgänge Trocknen
Snel 30° 1)	Vor kurzem benutztes Geschirr	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 60 °C Spülgang
2)	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang 50 °C Spülgänge Trocknen
	Verwenden Sie dieses Programm zum schnellen Abspülen des Geschirrs. Damit wird vermieden, dass sich Essensreste am Geschirr festsetzen und schlechte Gerüche aus dem Gerät entweichen. Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.		Spülgang

1) Mit diesem Programm können Sie vor kurzem benutztes Geschirr spülen. Sie erhalten ein gutes Spülergebnis in einer kurzen Zeit.

2) Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Dieses Programm gewährleistet den wirtschaftlichsten Wasser- und Energieverbrauch für normal verschmutztes Geschirr und Besteck. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der mitgelieferten Broschüre.

Verbrauchswerte

Programm	Programmdauer (in Minuten)	Energie (kWh)	Wasser (in Litern)
Waschen	85-95	1,8-2,0	22-25
Waschen + Tropfen	100-110	1,4-1,6	19-21
Schnellwaschen	30	0,9	9
Waschen + Glänzen	130-140	1,0-1,2	14-16
Spülung	12	0,1	5

 Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversor-

gung und die Geschirrmenge können diese Werte verändern.

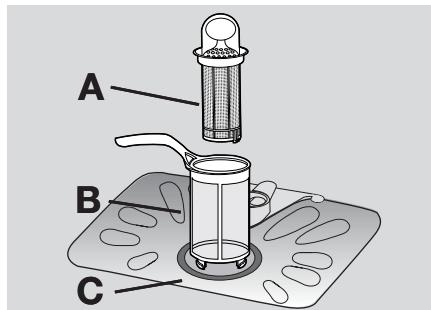
Reinigung und Pflege

Entfernen und Reinigen der Filter

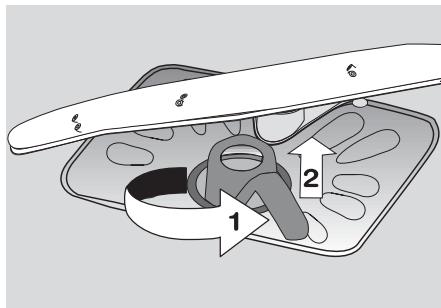
Verschmutzte Filter beeinträchtigen das Spülergebnis.

Der Geschirrspüler hat 3 Filter:

1. Grobfilter (A)
2. Mikrofilter (B)
3. Flachfilter (C)

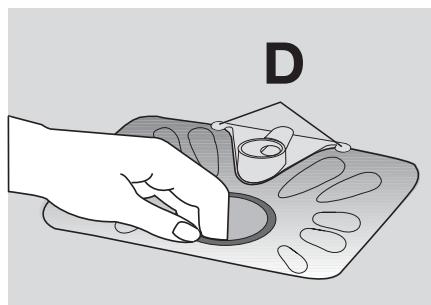


1. Um das Filtersystem zu entriegeln, drehen Sie den Griff des Mikrofilters (B) etwa 1/4 Drehung gegen den Uhrzeigersinn.



2. Nehmen Sie das Filtersystem heraus.

3. Fassen Sie den Grobfilter (A) am Handgriff mit dem Loch.
4. Nehmen Sie den Grobfilter (A) aus dem Mikrofilter (B).
5. Nehmen Sie den Flachfilter (C) unten aus dem Gerät heraus.



6. Reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.
7. Setzen Sie den Flachfilter (C) wieder in der ursprünglichen Position ein. Vergewissern Sie sich, dass er korrekt unter den beiden Führungen (D) sitzt.
8. Setzen Sie den Grobfilter (A) in den Mikrofilter (B) ein und drücken Sie die Filter zusammen.
9. Setzen Sie das Filtersystem wieder ein.
10. Um das Filtersystem zu verriegeln, drehen Sie den Griff des Mikrofilters (B) im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

Reinigen der Sprüharme

Bauen Sie die Sprüharme nicht aus.

Falls die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem Cocktailspieß.

Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und das Bedienfeld des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch.

Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.

Benutzen Sie keine Scheuermittel, Metall-schwämmpchen oder Lösungsmittel (Azeton usw.).

Was tun, wenn ...

Das Gerät startet nicht oder hält während des Betriebs an.

Ie). Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Versuchen Sie zuerst, eine Lösung für das Problem zu finden (beachten Sie die Tabel-

Störung	Fehlercode	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Es läuft kein Wasser in das Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> Die Kontrolllampe des laufenden Programms blinkt. Die Programmendeanzeige blinkt einmal. 	Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft.	Reinigen Sie den Wasserhahn.
		Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an Ihren lokalen Wasserversorger.
		Der Wasserhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
		Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
		Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
		Der Wasserzulaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht beschädigt ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	<ul style="list-style-type: none"> Die Kontrolllampe des laufenden Programms blinkt. Die Programmendeanzeige blinkt zweimal. 	Der Siphon ist verstopft.	Reinigen Sie den Siphon.
		Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
		Der Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch keine Beschädigungen aufweist.
Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.	<ul style="list-style-type: none"> Die Kontrolllampe des laufenden Programms blinkt. Die Programmendeanzeige blinkt dreimal. 		Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Störung	Fehlercode	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Programm startet nicht.		Die Gerätetür ist offen.	Schließen Sie die Tür richtig.
		Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
		Die Sicherung im Haus-sicherungskasten ist durchgebrannt.	Wechseln Sie die Sicherung aus.
		Die Zeitvorwahl ist einge stellt.	Wenn Sie die Zeitvorwahl abbrechen möchten, siehe „Auswählen und Starten eines Spülprogramms“.

Schalten Sie das Gerät wieder ein, nachdem Sie es überprüft haben. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Tritt die Störung erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bei anderen Fehlercodes, die in dieser Tabelle nicht erwähnt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild.
Wir empfehlen, dass Sie folgende Daten hier notieren:

Modell (MOD.)

Produktnummer (PNC)

Seriennummer (S.N.)

Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet.	Stellen Sie sicher, dass für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad das geeignete Spülprogramm ausgewählt wird.
	Die Körbe waren nicht richtig beladen, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen berührte.	Beladen Sie die Körbe richtig.
	Aufgrund falsch angeordneten Spülguts konnten sich die Sprüharme nicht frei drehen.	Stellen Sie sicher, dass die Sprüharme nicht durch eine inkorrekte Beladung blockiert werden.
	Die Filter sind verschmutzt, nicht richtig montiert oder nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren Sie, ob die Filter sauber, richtig montiert und korrekt eingesetzt sind.
	Die Reinigungsmittelmenge war nicht ausreichend oder es wurde kein Reinigungsmittel verwendet.	Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsmittelmenge ausreichend ist.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr.	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
	Falsche Einstellung des Wasserenthärters.	Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend ein.
	Die Verschlusskappe des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter richtig geschlossen ist.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder blauschimmerner Belag auf Gläsern und Geschirr.	Klarspülmitteldosierung zu hoch.	Klarspülmitteldosierung verringern.
Flecken von getrockneten Wasertropfen auf Gläsern und Geschirr.	Klarspülmitteldosierung zu niedrig.	Klarspülmitteldosierung erhöhen.
	Die Ursache kann auch beim Reinigungsmittel liegen.	Verwenden Sie eine andere Reinigungsmittelmarke.
Das Geschirr ist nass.	Sie haben ein Spülprogramm ohne Trocknungsgang oder mit einem verkürzten Trocknungsgang gewählt.	Lassen Sie die Tür des Geschirrspülers für einige Minuten einen Spaltbreit geöffnet, bevor Sie das Geschirr entnehmen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.	Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.

Technische Daten

Abmessungen	Breite	596 mm
	Höhe	818-898 mm
	Tiefe	555 mm
Wasserdruck	Min.	0,5 bar (0,05 MPa)
	Max.	8 bar (0,8 MPa)
Wasserversorgung ¹⁾	Kalt- oder Warmwasser	maximal 60 °C
Fassungsvermögen	Gedecke	12

1) Den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde anschließen.

- Das Typenschild am inneren Rand der Gerätetür zeigt die elektrischen Anschlussdaten.
- Wenn Sie Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen

Umwelttipps

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Recyceln Sie die Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.



Doelmatig en Stijlvol

Telefoon afdeling service en onderdelen:
Pelgrim service: Tel. 0900-55 50 003:
Fax: +31 (0)26-88 21 333

Numéro de téléphone du service après-vente
et des pièces détachées
Pelgrim S.A. Belgique
Zone Industrielle, Keerstraat 1
B-9420 Erpe-Mere
Tél.: (053) 80 62 08
Fax: (053) 80 60 57